

OPENBARE NEDERLANDSE LEESVERTALING

Ondertekende EUI-subsidieovereenkomst

Woo-dossier: 960865

Bronbestand: 03. EUI innovative actions signed subsidy contract (Geanonimiseerd).pdf

Publicatiedatum leesvertaling: 4 september 2026

Deze vertaling is opgesteld om het Engelstalige brondocument toegankelijker te maken. De vertaling heeft geen officiële of juridische status; het Engelstalige origineel blijft leidend. Tabellen, kolommen en visuele elementen kunnen in deze leesversie vereenvoudigd zijn. Controleer exacte formuleringen, bedragen, artikelnummers en citaten altijd in het originele PDF-bestand.

Grijze afschermingen en ontbrekende passages in het origineel zijn door de gemeente Heerlen aangebracht. Deze leesvertaling reconstrueert geen afgeschermd informatie.

Vertaling van originele pagina 1

EUROPES STEDELIJK INITIATIEF

EUROPES STEDELIJK INITIATIEF

- INNOVATIEVE ACTIES

Subsidieovereenkomst

voor de uitvoering van het project EUIO3-157, Proactieve stedelijke leefbaarheid en veiligheidsmotor met geïntegreerde sociale digitale tweeling (PULSE-TWIN)

xX. Medegefinancierd door de Europese Unie

Riga Hauts-de-France

Vertaling van originele pagina 2

Subsidieovereenkomst

voor de uitvoering van het project

EUI03-157, Proactieve stedelijke leefbaarheid en veiligheidsmotor met geïntegreerde

sociale digitale tweeling (PULSE-TWIN)

in het kader van het Europees Stedelijk Initiatief – Innovatieve Acties (EUI-IA)

Tussen

De regio Hauts-de-France, Regionale Raad, 151, avenue du Président Hoover, 59555 LILLE Cedex, Frankrijk, handelend als de gemandateerde entiteit van het Europees Stedelijk Initiatief (hierna te noemen de "beheerde entiteit")

En

handelend als de leidende stedelijke autoriteit (hierna te noemen de "leidende stedelijke autoriteit").

Deze subsidieovereenkomst ("Overeenkomst") beschrijft de juridisch bindende voorwaarden met betrekking tot de financiering, uitvoering en het beheer van EUI03-157, Proactieve stedelijke leefbaarheids- en veiligheidsmotor met geïntegreerde sociale digitale tweeling.

(hierna te noemen de

De partijen bij deze Overeenkomst komen het volgende overeen:

Tussen de

Region Hauts-de-France, Regionale Raad, 151, avenue du Président Hoover, 59555 Lille Cedex, Frankrijk, handelend als de Entrusted Entity van het Europees Stedelijk Initiatief (hierna te noemen "Entrusted Entity")

En

Gemeente Heerlen, Geleenstraat 25, 6400AA Heerlen, Nederland

Handelend als de Hoofdstedelijke Autoriteit (hierna te noemen "Hoofdstedelijke Autoriteit").

Deze subsidieovereenkomst (hierna te noemen de "Overeenkomst") beschrijft de juridisch bindende voorwaarden met betrekking tot de financiering, implementatie en het beheer van EUI03-157, Proactieve stedelijke leefbaarheids- en veiligheidsmotor met geïntegreerde sociale digitale tweeling.

De partijen bij deze Overeenkomst komen hierbij het volgende overeen:

1/35

Vertaling van originele pagina 3

Definities en afkortingen

Binnen het kader van dit contract hebben de volgende woorden en afkortingen de volgende betekenis:

Initiatieven: De gemandateerde entiteit (inclusief het Permanent Secretariaat), de Europese Commissie en de Rekenkamer.

Leidende stedelijke autoriteit: De belangrijkste entiteit die verantwoordelijk is voor de uitvoering en het algehele beheer van het project. Deze draagt de volledige financiële en juridische verantwoordelijkheid jegens de gemandateerde entiteit.

Budget: Het projectbudget zoals gedefinieerd in het aanvraagdossier.

Eerste controle: Voordat een betalingsverzoek wordt ingediend, moet elk betalingsverzoek worden geverifieerd en gevalideerd door een onafhankelijke controleur. Dit proces wordt uitgevoerd door een gekwalificeerde controleur van het eerste niveau, die een bedrijf of een onafhankelijke persoon kan zijn.

Partnerschapsovereenkomst: Een contract ondertekend door alle projectpartners, waarin de verplichtingen en verantwoordelijkheden van elke partner vóór, tijdens en na de projectuitvoering zijn vastgelegd.

Goedkeuringsbesluit: Het goedkeuringsbesluit van de selectiecommissie van 20 maart 2025, zoals meegedeeld in de goedkeuringskennisgeving zoals beschreven in Bijlage 2 van dit contract.

Aanvraagdossier: Het aanvraagdossier, zoals gedefinieerd in Bijlage 1 van dit contract, samen met alle wijzigingen in het aanvraagdossier die door de initiatiefautoriteiten zijn goedgekeurd.

Durée du projet : la période de déroulement du projet telle que définie par la date de début et la date de fin indiquées dans le Dossier de candidature.

Definities en afkortingen

Voor de toepassing van dit contract hebben de volgende woorden en afkortingen de volgende betekenis:

Aanvraagformulier: het aanvraagformulier zoals opgenomen in Bijlage 1 van dit contract, samen met eventuele wijzigingen in het aanvraagformulier die door de initiatiefautoriteiten zijn goedgekeurd.

Goedkeuringsbesluit: het goedkeuringsbesluit van de selectiecommissie van 20-03-2025, zoals medegedeeld via een goedkeuringsbericht zoals opgenomen in Bijlage 2 van dit contract.

Budget: het budget voor het project zoals vermeld in het aanvraagformulier.

Elektronisch uitwisselingsplatform (EEP): online platform dat door de projecten wordt gebruikt om het aanvraagformulier, de jaarlijkse voortgangsrapporten en de financiële declaraties te genereren en in te dienen.

EUI-IA-richtlijnen: de laatst gepubliceerde versie van de EUI-IA-richtlijnen, aangevuld met thematische factsheets.

Eerste controle (FLC): elke financiële declaratie moet vóór indiening voor betaling worden geverifieerd en gevalideerd door een onafhankelijke controleur. Dit proces wordt uitgevoerd door een gekwalificeerde eerste controleur, een onafhankelijk bedrijf of persoon.

Initiatiefase: opstartfase van 6 maanden voorafgaand aan de projectuitvoering, waarin een reeks procedures en documenten moet worden gevalideerd om een efficiënte en effectieve start van het project te garanderen. Validatie van de initiatiefase is een voorwaarde voor de vrijgave van de eerste voorschotbetaling van de subsidie.

Initiatief: het Europees Stedelijk Initiatief (EUI).

Initiatiefgevende instanties: de Entrusted Entity (inclusief het Permanent Secretariaat), de Europese Commissie en de Accounting Authority.

2/35

Vertaling van originele pagina 4

EUI-IA-handleiding: De meest recente gepubliceerde versie van de EUI-IA-initiatiefhandleiding, aangevuld met factsheets.

Initiatief: Het Europees Stedelijk Initiatief (EUI).

Projectpartners: Entiteiten die in het aanvraagdossier worden genoemd als projectstakeholders met een specifiek budget. Dit omvat de leidende stedelijke autoriteit, geassocieerde stedelijke autoriteiten en uitvoerende partners met een actieve rol en verantwoordelijkheden in de projectuitvoering, evenals overdrachtspartners, dit zijn stedelijke autoriteiten die zich tijdens de projectuitvoering bij het partnerschap aansluiten om de aanpasbaarheid van de geteste oplossing aan andere stedelijke contexten in de EU te bevorderen.

Initiatiefase: Een opstartfase van 6 maanden voorafgaand aan de projectuitvoering, waarin een reeks procedures en documenten moet worden gevalideerd om een soepele en effectieve projectstart te garanderen. Validatie van de initiatiefase is een voorwaarde voor de uitbetaling van de eerste subsidie.

Elektronisch uitwisselingsplatform (EEP): Een online platform dat door projecten gebruikt kan worden om het aanvraagformulier, de jaarlijkse voortgangsrapporten en de betalingsverzoeken ("EEP" in de rest van dit document) te genereren en in te dienen.

Project: Het EUIO3-157-project, Proactieve stedelijke leefbaarheids- en veiligheidsmotor met geïntegreerde sociale digitale tweeling, zoals beschreven in het aanvraagdossier.

Subvention: le cofinancement maximal du FEDER alloué au projet tel que défini dans le Dossier de candidature.

Main Urban Authority: the main responsible entity for the overall project implementation and management. It carries the entire financial and legal responsibility vises ain't the Entrusted Entity.

Partnership Agreement: contract signed between all the Project Partners containing all duties and responsibilities of each Project Partner before, during and after the project implementation.

Project Partners: entities named in the Application Form as projectstakeholders with a dedicated budget. This includes the Main Urban Authority, Associated Urban Authorities and Delivery Partners who are a active role and responsibilitys in the execution of the project, as well as Transfer Partners, being urban authorities joining the Partnership during project execution, to foster the adaptability of the tested solution to other urban contexts in the EU.

Project: EUIO3-157, Proactieve stedelijke leefbaarheids- en veiligheidsmotor met geïntegreerde sociale digitale tweeling, zoals beschreven in het aanvraagformulier.

Projectduur: de looptijd van het project, beginnend op de startdatum en eindigend op de einddatum zoals vermeld in het aanvraagformulier.

Subsidie: de maximale ERDF-cofinanciering die aan het project is toegekend overeenkomstig het aanvraagformulier.

3f35

Vertaling van originele pagina 5

Artikel 1 Juridisch kader

Deze overeenkomst wordt gesloten op basis van de volgende documenten, die het juridische kader vormen dat van toepassing is op de rechten en verplichtingen van de partijen. De partijen verbinden zich ertoe de toepasselijke bepalingen binnen dit kader na te leven:

Verordening (EU) 2021/1060 van het Europees Parlement en de Raad van 24 juni 2021 tot vaststelling van gemeenschappelijke bepalingen betreffende het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling, het Europees Sociaal Fonds Plus, het Cohesiefonds, het Fonds voor een Rechtvaardige Transitie en het Europees Fonds voor Maritieme Zaken, Visserij en Aquacultuur en tot vaststelling van de financiële regels die van toepassing zijn op deze fondsen en op het Fonds voor Asiel, Migratie en Integratie, het Fonds voor Interne Veiligheid en het Instrument voor Financiële Steun voor Grensbeheer en Visumbeleid;

Verordening (EU) 2021/1058 van het Europees Parlement en de Raad van 24 juni 2021 betreffende het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Cohesiefonds;

Verordening (EU, Euratom) nr. 2018/1046 van het Europees Parlement en de Raad van 18 juli 2018 betreffende de financiële regels die van toepassing zijn op de algemene begroting van de Unie;

Besluit C(2021) 9282 final van de Commissie van 16 december 2021 betreffende de financiering van het Europees Stedelijk Initiatief, ondersteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling, en de vaststelling van het werkprogramma voor 2021-2022;

Besluit nr. 2022.01052 van 23 juni 2022 van de Regionale Raad van Hauts-de-France betreffende het indirecte beheer van het Initiatief

Artikel 1 Juridisch kader

Deze overeenkomst wordt gesloten op basis van de volgende documenten, die het juridische kader vormen dat van toepassing is op de rechten en verplichtingen van de partijen, en de partijen stemmen ermee in de daarin opgenomen bepalingen na te leven:

Verordening (EU) 2021/1060 van het Europees Parlement en de Raad van 24 juni 2021 tot vaststelling van gemeenschappelijke bepalingen betreffende het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling, het Europees Sociaal Fonds Plus, het Cohesiefonds, het Fonds voor een Rechtvaardige Transitie en het Europees Fonds voor Maritieme Zaken, Visserij en Aquacultuur en financiële regels voor deze fondsen, alsmede voor het Asiel-, Migratie- en Integratiefonds, het Fonds voor Interne Veiligheid en het Instrument voor Financiële Steun voor Grensbeheer en Visumbeleid;

Verordening (EU) 2021/1058 van het Europees Parlement en de Raad van 24 juni 2021 betreffende het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Cohesiefonds;

Verordening (EU, Euratom) 2018/1046 van het Europees Parlement en de Raad van 18 juli 2018 betreffende de financiële regels die van toepassing zijn op de algemene begroting van de Unie;

Besluit C(2021) 9282 final van de Commissie van 16 december 2021 betreffende de financiering van het Europees Stedelijk Initiatief, ondersteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling, en de vaststelling van het werkprogramma voor 2021-2022;

Besluit nr. 2022.01052 van de Regionale Raad van Hauts-de-France van 23 juni 2022 betreffende het indirecte beheer van de

Vertaling van originele pagina 6

Europees Stedelijk Initiatief voor de periode 2021-2027;

De bijdrageovereenkomst tussen de Europese Unie, vertegenwoordigd door de Europese Commissie, en de Regionale Raad Hauts-de-France, onder referentienummer 2021CE160AT170, ondertekend op 29 augustus 2022;

Alle overige toepasselijke EU-wetgeving,

inclusief wetgeving met bepalingen over overheidsaanbestedingen, mededinging, staatssteun,

duurzame ontwikkeling en de bevordering van gelijkheid tussen mannen en vrouwen en non-discriminatie;

De specifieke regels van het Initiatief zoals beschreven in de EUI-IA-handleiding;

De nationale regels die van toepassing zijn op de Leidende Stedelijke Autoriteit en de Projectpartners, voor zover er geen specifieke regelgeving of bepalingen bestaan met betrekking tot de eigen middelen van het Initiatief.

In geval van wijzigingen in bovenstaande documenten is de meest recente versie van toepassing.

Artikel 2 Doel van het contract

1. Deze overeenkomst beschrijft de rechten en verplichtingen van de gemandateerde entiteit en de leidende stedelijke autoriteit, evenals de voorwaarden die van toepassing zijn op de subsidie die aan de begunstigten wordt toegekend voor de uitvoering van het project getiteld EUI03-157, Proactieve stedelijke leefbaarheids- en veiligheidsmotor met geïntegreerde sociale digitale tweeling, zoals beschreven in het aanvraagdossier (bijlage 1).
2. De initiële duur van het project bedraagt 42 maanden, van 1 oktober 2025 ("Startdatum project") tot en met 31 maart 2029 ("Einddatum project").

Europees stedelijk initiatief voor de periode 2021-2027;

De bijdrageovereenkomst tussen de Europese Commissie namens de Europese Unie en de Regionale Raad Hauts-de-France, onder referentienummer 2021CE160AT170, ondertekend op 29 augustus 2022;

Alle overige toepasselijke EU-wetgeving, inclusief de wetgeving betreffende overheidsaanbestedingen, mededinging, staatssteun, duurzame ontwikkeling en de bevordering van gelijkheid tussen mannen en vrouwen en non-discriminatie;

De initiatiefspecifieke regels zoals vastgelegd in de EUI-IA-richtlijnen;

Nationale regels die van toepassing zijn op de hoofdgemeente en haar projectpartners, indien er geen verordeningen, fondsspecifieke regels of initiatiefregels bestaan.

In geval van wijziging van een van de bovenstaande documenten is de meest recente versie van toepassing.

Artikel 2 Onderwerp van de overeenkomst

1. Dit contract beschrijft de rechten en verplichtingen van de opdrachtgever en de hoofdgemeente, en de voorwaarden die van toepassing zijn op de subsidie die aan de begunstigten wordt toegekend voor de uitvoering van het project getiteld EUI03-157, Proactieve stedelijke leefbaarheids- en veiligheidsmotor met geïntegreerde sociale digitale tweeling, zoals beschreven in het aanvraagformulier (bijlage 1).
2. De initiële duur van het project bedraagt 42 maanden vanaf 01-10-2025 ('startdatum van het project') tot en met 31-03-2029 ('einddatum van het project').

Vertaling van originele pagina 7

3. Het aanvraagformulier (Bijlage 1) en de kennisgeving van goedkeuring (Bijlage 2) maken integraal deel uit van dit contract.

Artikel 3 Duur van het contract

Ongeacht de projectduur en onverminderd de bepalingen betreffende de uitvoering van het project en de subsidiabiliteit van de uitgaven, zijn de bepalingen van dit contract van toepassing vanaf de datum van het goedkeuringsbesluit voor het project en vervallen zij overeenkomstig de voorwaarden die zijn vastgesteld in overeenstemming met de audit- en archiveringsverplichtingen zoals gedefinieerd in artikel 11 van dit contract.

Artikel 4 Toekenning van de subsidie

1. Overeenkomstig het goedkeuringsbesluit,

wordt de subsidie toegekend aan de Hoofdstedelijke Autoriteit voor de uitvoering van het project.

2. Het maximale bedrag van de subsidie die aan het project is toegekend als ERDF-medefinanciering, zoals gedefinieerd in de aanvraag.
3. De hoofdgemeente verklaart dat zij zich niet in een van de uitsluitingssituaties bevindt zoals bedoeld in Verordening (EU, EURATOM) nr. 2018/1046. Bovendien garandeert de hoofdgemeente dat haar vertegenwoordigers en de projectpartners zich niet in een van de bovengenoemde uitsluitingssituaties bevinden.
4. De ondertekening van dit contract garandeert geen recht op uitbetaling van de ERDF-subsidie indien niet alle stappen van de initiatiefase zijn voltooid.
4. De ondertekening van deze overeenkomst garandeert geen recht op uitbetaling van de ERDF-subsidie indien niet alle stappen van de initiatiefase zijn voltooid.

6/35

Vertaling van originele pagina 8

Gedetailleerde opstartfase in de handleiding |

EUI-IA. Conform artikel 5.2 van dit contract is de succesvolle afronding van de opstartfase een voorwaarde voor de uitbetaling van de subsidie. In geval van een negatieve uitkomst van de opstartfase (onderbroken of niet succesvol afgerond) is de uitbetaling van de subsidie beperkt tot de forfaitaire bedragen zoals beschreven in artikel 7.4 van dit contract.

Gedetailleerd beschreven in de EUI-IA-handleiding. Conform artikel 5.2 van dit contract is de succesvolle afronding van de opstartfase een voorwaarde voor de uitbetaling van de subsidie. In geval van een negatieve uitkomst van de opstartfase (onderbroken of niet succesvol afgerond) is de uitbetaling van de subsidie beperkt tot de forfaitaire bedragen zoals beschreven in artikel 7.4 van dit contract.

Artikel 5 Voorwaarden en bepalingen van de financiering

1. De subsidie wordt toegekend voor de uitvoering van het project, conform de laatst goedgekeurde versie van het aanvraagdossier en de voorwaarden van dit contract.

De uitbetaling van de subsidie is afhankelijk van de succesvolle afronding van de initiatiefase (hoofdstuk 4 van de EUI-IA-handleiding), die het volgende omvat:

- o De ondertekening van dit contract
- o De aanbevelingen van de selectiecommissie
- o De ondertekende partnerschapsovereenkomst
- o Informatie over de samenstelling en contactgegevens van het projectmanagementteam en bankgegevens ingevoerd in het EEP
- o Het gezamenlijk overeengekomen monitoringplan
- o De positieve conclusie van de ex ante contrôle en de verificatie van de voorbereiding van het project, op termijn desquels aucune lacune of onregelmatige n'est détectée
- o identificatie geformaliseerd van de Partenaires de Transfert.

1. De

Artikel 5 Financieringsvoorwaarden

subsidie wordt verleend voor de uitvoering van het project, uit te voeren in overeenstemming met de laatste goedgekeurde versie van het Aanvraagformulier en de voorwaarden van dit Contract.

. De uitbetaling van de subsidie is afhankelijk

van de succesvolle afronding van de initiatiefase (hoofdstuk 4 van de EUI-IA-richtlijnen), die het volgende omvat:

- o Ondertekening van dit contract
- o Opvolging van de aanbevelingen van de selectiecommissie
- o Ondertekening van de partnerschapsovereenkomst
- o Invulling van de informatie over de samenstelling en contactgegevens van het projectmanagementteam en de bankgegevens in het EEP-systeem
- o Gezamenlijk overeengekomen monitoringplan

o Positieve conclusie van de ex-ante controle en de projectgereedheidscheck, waarbij geen tekortkomingen of onregelmatigheden worden geconstateerd

o Formele identificatie van de overdrachtspartners.

3. Uitbetaling van de subsidie | 3- Disbursement of the subsidy shall be subject

sous réserve de la mise a disposition des to the condition that the European Commission makes the funds available. in

—_ =

7/35 Ee

Vertaling van originele pagina 9

fondsen van de Europese Commissie. In geval van onvoldoende beschikbaarheid van fondsen kan de gemandateerde entiteit niet aansprakelijk worden gesteld voor betalingsvertragingen. Overeenkomstig artikel 74 van Verordening (EU) nr. 2021/1060 is de betaling afhankelijk van de beschikbaarheid van fondsen. Indien de Europese Commissie de benodigde fondsen voor de betaling van de subsidie niet vrijgeeft, kan de gemandateerde entiteit naar eigen goeddunken de betaling van de subsidie opschorten of deze overeenkomst beëindigen. Indien de gemandateerde entiteit haar rechten uit hoofde van deze bepaling uitoefent, is elke vordering van de Hoofdstedelijke Autoriteit jegens de initiatiefautoriteiten, om welke reden dan ook, uitgesloten.

Artikel 6 Subsidiabiliteit van uitgaven

1. De subsidie wordt uitsluitend aan de Hoofdstedelijke Autoriteit betaald voor subsidiabele uitgaven. Om in aanmerking te komen voor subsidie, moeten de uitgaven van een project voldoen aan de volgende criteria:

- a. betrekking hebben op activiteiten en kosten die zijn uitgevoerd en gemaakt vanaf de officiële startdatum van de projectuitvoering tot de einddatum van het project zoals vermeld in het aanvraagdossier;
- b. betrekking hebben op activiteiten die zijn gedefinieerd in het aanvraagdossier en die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van het project en het bereiken van de doelstellingen, outputs en resultaten ervan, en die zijn opgenomen in de begroting van het aanvraagdossier;
- c. redelijk, gerechtvaardigd en in overeenstemming zijn met de toepasselijke EU- en initiatiefregels. Bij afwezigheid van regels op EU- of initiatiefniveau, of in gebieden die niet onder het initiatief vallen,

kan de Entity in geval van onvoldoende middelen niet aansprakelijk worden gesteld voor te late betalingen. Overeenkomstig artikel 74 van Verordening (EU) nr. 2021/1060 is betaling afhankelijk van de beschikbaarheid van middelen. Indien de Europese Commissie de middelen voor de betaling van de subsidie niet beschikbaar stelt, kan de Opdrachtgevende Entiteit naar eigen goeddunken de betaling van de subsidie opschorten of deze Overeenkomst beëindigen. Indien de Opdrachtgevende Entiteit haar rechten uit hoofde van deze bepaling uitoefent, is elke vordering van de Hoofdstedelijke Autoriteit jegens de Initiatiefautoriteiten, ongeacht de reden, uitgesloten.

Artikel 6 Subsidiabiliteit van uitgaven

De subsidie wordt uitsluitend aan de Hoofdstedelijke Autoriteit betaald voor subsidiabele uitgaven. Om in aanmerking te komen voor subsidie, moeten de projectuitgaven voldoen aan de volgende criteria:

- a. betrekking hebben op activiteiten en kosten die worden uitgevoerd en gemaakt vanaf de officiële startdatum van de projectuitvoering tot de einddatum van het project, zoals aangegeven in het aanvraagformulier;
- b. betrekking hebben op activiteiten die in het aanvraagformulier zijn opgenomen en die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van het project en het bereiken van de projectdoelstellingen, -resultaten en -uitkomsten, en die zijn opgenomen in de begroting van het aanvraagformulier;
- c. redelijk en gerechtvaardigd zijn en voldoen aan de toepasselijke EU- en initiatiefregels. Bij afwezigheid van regels op EU- of initiatiefniveau of op gebieden die niet precies

gereguleerd zijn, gelden nationale of institutionele regels.

Vertaling van originele pagina 10

nauwkeurig gereguleerd, zijn de regels

ationale of institutionele regels van toepassing, in overeenstemming met de beginselen van gezond financieel beheer;

d. worden uitsluitend gemaakt en betaald door de Leidende Stedelijke Autoriteit of de Projectpartners, en worden ondersteund door documentatie die hun identificatie en verificatie mogelijk maakt;

e. zijn identificeerbaar, verifieerbaar, aannemelijk, vastgesteld in overeenstemming met de relevante boekhoudprincipes en geregistreerd in een afzonderlijk boekhoudsysteem of met een passende boekhoudcode;

f. worden geverifieerd door een Controller van het Eerste Niveau overeenkomstig artikel 74 van Verordening (EU) nr. 2021/1060.

2. In afwijking van artikel 6.1 van dit

Contract kunnen vereenvoudigde kostenberekeningsmethoden worden voorzien in de EUI-IA-handleiding. Deze omvatten met name forfaitaire bedragen bestemd voor de voorbereidings-, initiatie- en afsluitingsfasen, alsmede voor de overdrachtspartners. De leidende stedelijke autoriteit moet in de partnerschapsovereenkomst specificeren hoe de forfaitaire bedragen onder de projectpartners worden verdeeld en de gelden dienovereenkomstig uitbetalen na ontvangst van de ondersteunende documentatie.

Indien de Hoofdstedelijke Autoriteit en/of Projectpartners zich niet houden aan de regels van artikel 6.1 van dit contract, zullen de Projectautoriteiten corrigerende maatregelen opleggen, niet-subsidiabele uitgaven uit het projectbudget verwijderen en terugbetaling van de gehele of een deel van de betaalde subsidie eisen.

Zonder voorafgaande goedkeuring van de Mandaatgevende Entiteit is het project gemachtigd af te wijken van de

in overeenstemming met de principes van gezond financieel beheer;

d. uitsluitend te worden gemaakt en betaald door de Hoofdstedelijke Autoriteit

of Projectpartners, en te worden onderbouwd met deugdelijk bewijsmateriaal dat identificatie en verificatie mogelijk maakt;

e. identificeerbaar, verifieerbaar, aannemelijk,

vastgesteld te zijn in overeenstemming met de relevante boekhoudprincipes, en geregistreerd te worden in een apart boekhoudsysteem of met een adequate boekhoudcode;

wordt geverifieerd door een eerstelijnscontrole overeenkomstig Verordening (EU) nr. 2021/1060, artikel 74.

In afwijking van artikel 6.1 van dit contract kunnen vereenvoudigde kostenopties worden opgenomen in de EUI-IA-richtlijnen. Deze omvatten met name forfaitaire bedragen bestemd voor de voorbereidings-, initiatie- en afsluitingsfasen, alsmede voor overdrachtspartners. De hoofdgemeente legt schriftelijk in de projectpartnerschapsovereenkomst vast hoe de forfaitaire bedragen onder de projectpartners worden verdeeld en betaalt de bedragen dienovereenkomstig uit na ontvangst.

Niet-naleving door de hoofdgemeente en/of projectpartners van de regels zoals uiteengezet in artikel 6.1 van dit contract zal ertoe leiden dat de initiatiefautoriteiten corrigerende maatregelen opleggen, niet-subsidiabele uitgaven uit het projectbudget verwijderen en terugbetaling van de gehele of een deel van de uitgekeerde subsidie eisen.

Zonder voorafgaande goedkeuring van de opdrachtgever is het project gerechtigd af te wijken van

9/35

Vertaling van originele pagina 11

Het budget op het niveau van kostencategorie, projectpartner en werkpakket is strikt beperkt door de budgettaire flexibiliteitsregels zoals uiteengezet in de EUI-IA-richtlijnen, mits (i) het maximale subsidiebedrag zoals gedefinieerd in het aanvraagformulier niet wordt overschreden, en (ii) eventuele afwijkingen voldoen aan de criteria zoals gedefinieerd in artikel 6.1 van dit contract.

Het budget op het niveau van kostencategorie, projectpartner en werkpakket is strikt beperkt door de budgettaire flexibiliteitsregels zoals gespecificeerd in de EUI-IA-richtlijnen, mits (i) het totale maximale subsidiebedrag zoals vermeld in het aanvraagformulier nooit wordt overschreden, en (ii) eventuele afwijkingen voldoen aan de criteria zoals uiteengezet in artikel 6.1 van dit contract.

(a)

(b)

Artikel 7 Betalingsvoorwaarden

De betalingsvoorwaarden

zijn als volgt:

Mits aan de voorwaarden van artikel 5.2 van dit contract is voldaan, wordt een eerste ERDF-voorschot ter hoogte van 50% van de ERDF-subsidie betaald aan de leidende stedelijke autoriteit binnen 80 dagen na de bevestiging door de gemandateerde entiteit van de succesvolle afronding van de initiatiefase en de afwezigheid van onregelmatigheden met betrekking tot de ex-ante controle en de gereedheidsverificatie. Dit eerste voorschot omvat ook forfaitaire bedragen ter dekking van de voorbereidingskosten (maximaal EUR 20.000 ERDF) en de kosten van de initiatiefase (maximaal EUR 60.000 ERDF). Het bedrag van het voorschot is EUR

Een tweede ERDF-voorschot, gelijk aan 30% van de ERDF-subsidie, wordt binnen 80 dagen na indiening en goedkeuring van het eerste betalingsverzoek, inclusief validatie van de projectuitgaven door de eerste controleur, aan de hoofdstedelijke autoriteit betaald. Deze betaling wordt toegekend

onder voorbehoud van de aangegeven uitgaven

(a)

(b)

Artikel 7 Betalingsregelingen

De betalingsregelingen worden als volgt getroffen:

Mits aan de voorwaarden van artikel 5.2 van dit contract is voldaan, wordt een eerste ERDF-voorschot, overeenkomend met 50% van de ERDF-subsidie, binnen 80 dagen na bevestiging door de opdrachtgever van de succesvolle afronding van de initiatiefase en de afwezigheid van onregelmatigheden met betrekking tot de ex-ante controle en gereedheidscheck aan de hoofdstedelijke autoriteit betaald. Deze eerste vooruitbetaling dekt ook de forfaitaire bedragen voor voorbereidingskosten (maximaal EUR 20.000 ERDF) en kosten voor de opstartfase (maximaal EUR 60.000 ERDF). Het bedrag van de vooruitbetaling bedraagt maximaal EUR

G

Een tweede ERDF-vooruitbetaling, overeenkomend met 30% van de ERDF-subsidie, wordt binnen 80 dagen na indiening en goedkeuring van de eerste financiële aanvraag, inclusief projectuitgaven die door de eerste controle zijn gevalideerd, aan de hoofdgemeente overgemaakt. Deze betaling wordt toegekend indien de gerapporteerde uitgaven ten minste 70% van de eerste voorfinancieringsinstallatie bedragen.

10/35

Vertaling van originele pagina 12

minimaal 70% van de eerste voorschotbetaling bereiken (overeenkomend met 35% van het totale subsidiabele budget). Indien de validatie van de projectuitgaven door de eerste controleur concludeert dat het niveau van de subsidiabele uitgaven onder de bovengenoemde drempel ligt, wordt een evenredige aanpassing toegepast op de tweede voorschotbetaling. Het bedrag van de tweede voorschotbetaling is maximaal [bedrag ontbreekt].

Een derde ERDF-betaling, gelijk aan maximaal 20% van de ERDF-subsidie, wordt binnen 80 dagen na indiening en goedkeuring van het verzoek om de tweede betaling, inclusief validatie van de projectuitgaven door de eerste controleur, aan de hoofdstedelijke autoriteit betaald, mits de administratieve afsluiting van het project succesvol is afgerond. Dit verzoek om de tweede betaling moet binnen 3 maanden na de einddatum van het project bij de eerste controleur worden ingediend. Indien de door de eerste controleur gevalideerde projectuitgaven minder dan 100% van de totale subsidiabele projectkosten bedragen, wordt de derde ERDF-betaling naar rato gedaan. Deze derde betaling is gebaseerd op het principe van vergoeding van gemaakte en betaalde kosten en omvat een forfaitair bedrag ter dekking van de administratieve afsluitingskosten.

(maximaal ERDF). Het bedrag is maximaal [bedrag ontbreekt].

2. Betalingen aan de Hoofdstedelijke Autoriteit worden uitsluitend in euro's (EUR; €) gedaan en overgemaakt naar de bankrekening die de Hoofdstedelijke Autoriteit in het EEP heeft opgegeven.

3. Conform artikel 74 van verordening (EU) nr. 2021/1060 worden de betalingen van de

(overeenkomend met 35% van het totale subsidiabele budget) gedaan. Indien de validatie van de projectuitgaven door de eerste controlefase resulteert in een niveau van subsidiabele uitgaven onder de bovengenoemde drempel, wordt een evenredig bedrag toegepast op de tweede voorschotbetaling. Het bedrag

van de tweede voorschotbetaling is

(c) Een derde ERDF-betaling, overeenkomend met maximaal 20% van de ERDF-subsidie, wordt binnen 80 dagen na de indiening en goedkeuring van de tweede financiële aanvraag, inclusief de door de eerste controlefase gevalideerde projectuitgaven, aan de hoofdstedelijk autoriteit gedaan, mits de administratieve afsluiting van het project succesvol is afgerond. De tweede financiële aanvraag moet binnen 3 maanden na de einddatum van het project bij de eerste controlefase worden ingediend. Indien de door de eerste controle goedgekeurde projectuitgaven lager zijn dan 100% van de totale subsidiabele kosten van het project, wordt de derde ERDF-betaling naar rato uitgekeerd. Deze derde betaling is gebaseerd op het principe van terugbetaling van gemaakte en betaalde kosten en omvat het forfaitaire bedrag voor administratieve afsluitingskosten (maximaal EUR

16.000 — Het bedrag zal maximaal

2. Betalingen aan de hoofdgemeente worden uitsluitend in euro (EUR; €) gedaan en overgemaakt naar de bankrekening die de hoofdgemeente in het EEP heeft opgegeven.

3. Conform Verordening (EU)

2021/1060, artikel 74, betalingen van de

11/35

Vertaling van originele pagina 13

De subsidie kan geheel of gedeeltelijk worden opgeschort in geval van niet-naleving van de regels van het initiatief of bij vermoeden van onregelmatigheid.

In geval van mislukking van de initiatieffase is de subsidie niet volledig verschuldigd door de gemandateerde entiteit:

Indien de initiatieffase niet succesvol wordt afgerond (niet voldaan aan de voorwaarden vermeld in artikel 5.2 van dit contract), worden alleen de twee forfaitaire bedragen die zijn toegewezen voor projectvoorbereiding en de initiatieffase aan de hoofdstedelijke autoriteit betaald, overeenkomend met een totaal van [bedrag] aan subsidiabele kosten. Indien de initiatieffase voortijdig wordt onderbroken (bijv. het project wordt stopgezet), wordt alleen het forfaitaire bedrag dat is toegewezen voor projectvoorbereidingskosten aan de hoofdstedelijke autoriteit betaald, overeenkomend met [bedrag] aan subsidiabele kosten (ERDF).

4. In geval van mislukking van de initiatiefase kan de

subsidie geheel of gedeeltelijk worden stopgezet indien de initiatiefregels niet worden nageleefd of er een vermoeden bestaat van onregelmatigheid.

De subsidie zal niet volledig worden uitgekeerd aan de begunstigde entiteit:

o Indien de initiatiefase niet succesvol wordt afgerond (d.w.z. indien niet aan de voorwaarden van artikel 5.2 van dit contract wordt voldaan), worden alleen de twee forfaitaire bedragen die zijn toegewezen voor projectvoorbereiding en de initiatiefase vrijgegeven aan de hoofdgemeente, overeenkomend met de subsidiabele kosten.

o Indien de initiatiefase voortijdig wordt onderbroken (bijv. indien het project wordt stopgezet), wordt alleen het forfaitaire bedrag dat is toegewezen voor projectvoorbereidingskosten vrijgegeven aan de hoofdgemeente, overeenkomend met EUR [bedrag ontbreekt].

Artikel 8 Verantwoordelijkheden, vertegenwoordiging van projectpartners en verplichtingen van de hoofdgemeente

De hoofdgemeente garandeert dat zij wettelijk bevoegd is om dit contract aan te gaan en alle partners die aan het project deelnemen te vertegenwoordigen.

De hoofdgemeente zal alle andere projectpartners een kopie van de ondertekende versie van dit contract verstrekken en zal erop toezien dat de projectpartners de bepalingen ervan naleven.

2. De Hoofdstedelijke Autoriteit zal alle Projectpartners een kopie van de ondertekende versie van dit Contract verstrekken en zal erop toezien dat de Projectpartners de bepalingen ervan naleven.

Artikel 8: Aansprakelijkheid, Vertegenwoordiging van Projectpartners en Verplichtingen van de Hoofdstedelijke Autoriteit

1. De Hoofdstedelijke Autoriteit garandeert dat zij voldoende bevoegdheid heeft om dit Contract aan te gaan en alle Projectpartners die aan het project deelnemen te vertegenwoordigen.

De Hoofdstedelijke Autoriteit zal alle Projectpartners een kopie van de ondertekende versie van dit Contract verstrekken en zal erop toezien dat de Projectpartners de bepalingen ervan naleven.

12/35

Vertaling van originele pagina 14

De leidende stedelijke autoriteit verbindt zich ertoe een partnerschapsovereenkomst met de projectpartners op te stellen, die door alle projectpartners wordt ondertekend en waarin hun relatie, de taakverdeling en de verdeling van hun respectievelijke verantwoordelijkheden en verplichtingen worden geregeld. Deze partnerschapsovereenkomst omvat met name de procedures voor het terugvorderen van onterecht betaalde bedragen.

Het is de verantwoordelijkheid van de leidende stedelijke autoriteit ervoor te zorgen dat de projectpartners niet in een van de uitsluitingssituaties vallen zoals bedoeld in Verordening (EU, EURATOM) nr. 2018/1046. De leidende stedelijke autoriteit verbindt zich ertoe gedurende de looptijd van het contract de gemandateerde entiteit onmiddellijk op de hoogte te stellen indien zij constateert dat een van de projectpartners zich in een van de uitsluitingssituaties bevindt, en de nodige maatregelen te nemen om de partner van het project uit te sluiten. Indien een projectpartner van het project wordt uitgesloten, is de leidende stedelijke autoriteit verantwoordelijk voor het vervangen van de projectpartner of het herverdelen van de activiteiten van de uitgesloten partner binnen het partnerschap om de voortzetting van de projectuitvoering te waarborgen.

De leidende stedelijke autoriteit draagt de algehele verantwoordelijkheid voor de uitvoering van het project:

De Hoofdstedelijke Autoriteit is aansprakelijk voor elke tekortkoming, schending, nalatigheid of niet-naleving, door haarzelf en/of haar Partners, van de bepalingen van deze Overeenkomst. De Gemandateerde Entiteit is eveneens aansprakelijk voor elke schending of niet-naleving van haar verplichtingen voortvloeiend uit deze Overeenkomst of enig ander document waarnaar in Artikel 1 wordt verwezen.

De Hoofdstedelijke Autoriteit stelt een Partnerschapsovereenkomst op met de Projectpartners, ondertekend door alle Projectpartners, waarin hun relaties, de taakverdeling en de verdeling van hun wederzijdse verantwoordelijkheden en verplichtingen worden geregeld. Deze Partnerschapsovereenkomst omvat de regelingen voor het innen van onterecht betaalde bedragen.

Het is de verantwoordelijkheid van de Hoofdstedelijke Autoriteit om ervoor te zorgen dat Projectpartners niet onder een van de uitzonderingen vallen die zijn voorzien in Verordening (EU, EURATOM) nr. 2018/1046. De Hoofdgemeente verbindt zich ertoe gedurende de looptijd van het contract de Opdrachtgever onmiddellijk op de hoogte te stellen indien zij constateert dat een van de Projectpartners zich in een van de uitsluitingssituaties bevindt en de nodige maatregelen te nemen om de Partner van het project uit te sluiten. Indien een Projectpartner van het project wordt uitgesloten, is de Hoofdgemeente verantwoordelijk voor het vervangen van de Projectpartner of het herverdelen van de activiteiten van de uitgesloten Partner binnen het partnerschap om de voortdurende uitvoering van het project te waarborgen.

De Hoofdstedelijke Autoriteit draagt de algehele verantwoordelijkheid voor de projectuitvoering:

De Hoofdstedelijke Autoriteit is aansprakelijk voor elke tekortkoming, schending, nalatigheid of niet-naleving van de bepalingen van dit Contract door haarzelf en/of de Projectpartners. De Opdrachtgevende Entiteit is eveneens aansprakelijk voor elke schending of niet-naleving van haar verplichtingen voortvloeiend uit dit Contract of uit enig ander document waarnaar wordt verwezen in artikel 1 van dit Contract. Deze bepaling is zonder

13/35

Vertaling van originele pagina 15

van deze Overeenkomst. Deze bepaling doet geen afbreuk aan de verantwoordelijkheden van andere relevante partijen onder het juridische kader zoals beschreven in Artikel 1 van deze Overeenkomst.

De Leidende Stedelijke Autoriteit is jegens de Gemandateerde Entiteit aansprakelijk voor de volledige waarde van de betaalde subsidie, inclusief alle bedragen die door haar aan de Projectpartners zijn overgemaakt. Indien een terugvorderingsbevel wordt uitgevaardigd voor de volledige of gedeeltelijke terugbetaling van de subsidie aan de Gemandateerde Entiteit, of aan een organisatie die door de Gemandateerde Entiteit is aangewezen als zijnde gerechtigd tot een dergelijke terugbetaling, is de Leidende Stedelijke Autoriteit verantwoordelijk voor de terugbetaling van de subsidie.

De Leidende Stedelijke Autoriteit is verantwoordelijk voor de uitvoering van het gehele project in overeenstemming met de beschrijving in het Aanvraagdossier, en voor het waarborgen van de duurzaamheid en levensvatbaarheid ervan op lange termijn na afloop van de EUI-IA-financiering, gedurende een periode van ten minste 5 jaar na de laatste uitbetaling aan de Leidende Stedelijke Autoriteit.

De leidende stedelijke autoriteit is verplicht de gemandateerde entiteit, conform de vereisten van de EUI-IA-richtlijn, te informeren over:

alle factoren die de uitvoering van projectactiviteiten en/of het financiële plan negatief kunnen beïnvloeden (vertraagd, belemmerd of verhinderd), alsmede alle omstandigheden die kunnen leiden tot kleine aanpassingen, technische wijzigingen en grote veranderingen in het aanvraagdossier;

van alle wijzigingen met betrekking tot de juridische status van de projectpartners;

onverminderd de aansprakelijkheid van andere betrokken belanghebbenden op basis van het in artikel 1 van dit contract beschreven juridische kader.

De Hoofdstedelijke Autoriteit is jegens de Opdrachtgever aansprakelijk voor de totale waarde van de uitbetaalde subsidie, inclusief de bedragen die zij aan de projectpartners heeft overgemaakt. In geval van een terugvorderingsbevel tot volledige of gedeeltelijke terugbetaling van de subsidie aan de Opdrachtgever of een door de Opdrachtgever aangewezen organisatie, is de Hoofdstedelijke Autoriteit verantwoordelijk voor de terugbetaling van de subsidie.

De Hoofdstedelijke Autoriteit is verantwoordelijk voor de uitvoering van het gehele project conform de beschrijving in het aanvraagformulier en voor het waarborgen van de duurzaamheid van het project na afloop van de EUI-IA-financiering, gedurende ten minste 5 jaar na de laatste betaling aan de Hoofdstedelijke Autoriteit.

De hoofdgemeente moet de

Toegewezen Entiteit informeren overeenkomstig de

vereisten van de EUI-IA-richtlijnen: over alle factoren die de uitvoering van de projectactiviteiten en/of het financiële plan nadelig kunnen beïnvloeden (vertraagd, belemmerd of onmogelijk kunnen maken), alsmede over alle omstandigheden die kunnen leiden tot kleine wijzigingen, technische aanpassingen en grote wijzigingen van het aanvraagformulier;

over eventuele wijzigingen in de juridische status van de projectpartners;

14/35

Vertaling van originele pagina 16

8.

a.

Elk risico met betrekking tot het niet voltooien van projectinvesteringen tijdens de uitvoeringsfase (zie artikel 10.4 van dit contract);

Elk risico met betrekking tot het niet naleven van het principe van duurzaamheid en eigendom van investeringen gedurende een periode van 5 jaar na de laatste betaling aan het project (zie artikel 10.3 van dit contract);

Indien een wijziging in de juridische, financiële, technische, organisatorische of vermogenssituatie van de Hoofdstedelijke Autoriteit of een van de Projectpartners (inclusief insolventie) de uitvoering van het contract wezenlijk dreigt te beïnvloeden of de toekenning van de subsidie in twijfel trekt;

indien de kosten worden verlaagd, indien niet langer aan een van de betalingsvoorwaarden wordt voldaan, of indien zich omstandigheden voordoen die ertoe kunnen leiden dat de gemandateerde entiteit de subsidie verlaagt of de volledige of gedeeltelijke terugbetaling ervan eist, of deze overeenkomst beëindigt.

De leidende stedelijke autoriteit garandeert het

gezonde financiële beheer van het budget. Dit

omvat met name: ervoor zorgen dat de door alle projectpartners ingediende uitgaven daadwerkelijk zijn gedaan voor de uitvoering van het project en overeenkomen met de activiteiten die gezamenlijk door alle partners zijn gedefinieerd en in het aanvraagdossier zijn vermeld; ervoor zorgen dat de door de leidende stedelijke autoriteit en de projectpartners ingediende uitgaven zijn gecontroleerd door een eerstelijns controleur die door het initiatief is aangesteld; ervoor zorgen dat de overdracht van de subsidie aan de projectpartners zo snel en volledig mogelijk plaatsvindt.

8.

heeft.

elk risico met betrekking tot het niet voltooien van de projectinvesteringen tijdens de uitvoeringsfase (zie artikel 10.4 van deze overeenkomst);

van elk risico verbonden aan het niet naleven van het beginsel van duurzaamheid en eigendom van investeringen gedurende een periode van 5 jaar na de laatste betaling aan het project (zie artikel 10.3 van dit contract);

indien een wijziging in de juridische, financiële (inclusief insolventie), technische, organisatorische of eigendomssituatie van de Hoofdstedelijke Autoriteit of een Projectpartner de uitvoering van het Contract wezenlijk beïnvloedt of de beslissing tot toekenning van de subsidie in twijfel trekt;

indien de kosten worden verlaagd, of een van de uitbetalingsvoorwaarden niet langer wordt vervuld, of indien zich omstandigheden voordoen die de Opdrachtgever het recht geven de subsidie te verlagen, de subsidie geheel of gedeeltelijk terug te vorderen of dit Contract te beëindigen.

De Hoofdstedelijke Autoriteit garandeert een gezond financieel beheer van de begroting. Dit houdt met name in:

ervoor te zorgen dat de door alle Projectpartners gepresenteerde uitgaven zijn gedaan voor de uitvoering van het project en overeenkomen met de tussen alle Partners overeengekomen activiteiten zoals vermeld in het Aanvraagformulier;

ervoor te zorgen dat de door de Hoofdstedelijke Autoriteit en Projectpartners gepresenteerde uitgaven zijn geverifieerd door een Eerste Controle-instantie die door het Initiatief is aangesteld;

ervoor zorgen dat de subsidie zo snel mogelijk en volledig aan de projectpartners wordt overgedragen;

15/35

Vertaling van originele pagina 17

— Ee

d. Alle redelijke inspanningen leveren om

elk onrechtmatig ontvangen bedrag aan EFRO- en FEDER-steun door een projectpartner zo snel mogelijk terug te vorderen en de opdrachtgever op de hoogte te stellen van de voortgang van dit proces.

e. Ervoor zorgen dat zowel de eigen organisatie als die van de projectpartners voldoen aan de staatssteunregelgeving en dat het project zodanig is ontworpen dat het op alle niveaus, inclusief derden, voldoet aan de staatssteunregels.

f. Ervoor zorgen dat zowel de eigen organisatie als die van de projectpartners alle bewijsstukken vastleggen en archiveren die nodig zijn voor een adequate controle van gemaakte uitgaven en gedane betalingen, zodat deze op verzoek kunnen worden overlegd (zie artikel 11 van dit contract).

9. De belangrijkste stedelijke autoriteit moet voldoen aan

Houd u aan de regels en deadlines zoals beschreven in de EUI-IA-handleiding met betrekking tot de indiening van jaarlijkse voortgangsrapporten, definitieve kwalitatieve rapporten en verzoeken om wijzigingen binnen het projectkader. In geval van herhaalde of ernstige schendingen van de verplichte indieningstermijnen of de kwaliteitseisen van de rapporten, zal de opdrachtgever corrigerende maatregelen nemen, waaronder de opschorting van eventuele betalingen aan het project of een incassoprocedure (zie artikel 16 van dit contract).

10. Naast de verplichtingen van de stedelijke overheid | 10. Naast de verplichtingen van de opdrachtgever

De belangrijkste verantwoordelijkheden met betrekking tot de projectuitvoering zijn reeds vermeld. De stedelijke autoriteit verbindt zich ertoe ervoor te zorgen dat zij, evenals de projectpartners, voldoen aan hun verplichtingen met betrekking tot overdrachts- en kapitalisatieactiviteiten zoals beschreven in de overdrachts- en kapitalisatieactiviteiten,

16/35

Vertaling van originele pagina 18

11,

12.

13.

zoals beschreven in de EUI-IA-handleiding. |

De uitvoering van deze taken is een integraal onderdeel van de verplichtingen van de Hoofdstedelijke Autoriteit onder dit Contract. Elke ernstige schending van deze verplichtingen zal leiden tot beëindiging van het Contract en de volledige terugvordering van de subsidie overeenkomstig de artikelen 15 en 16 van dit Contract. Deze verplichtingen zijn: Overdrachtsverplichtingen: Het identificeren, selecteren en formaliseren van de contractuele relatie met de Overdrachtspartners; het implementeren en leveren van de overdrachtsactiviteiten en -resultaten van het project overeenkomstig hoofdstuk 5 van de EUI-IA-handleiding; en ervoor zorgen dat de Overdrachtspartners niet onder de uitzonderingen van Verordening nr. 2018/1046 vallen. Kapitalisatieverplichtingen: Samenwerken met de aan het project toegewezen EUI-IA-expert bij diens missie om de door het project gegenereerde kennis vast te leggen, geleerde lessen te trekken en deze beschikbaar te stellen aan een breder publiek van stedelijke belanghebbenden.

De leidende stedelijke autoriteit waarborgt dat het project wordt uitgevoerd in overeenstemming met de beginselen van gelijke kansen en non-discriminatie en geen schadelijke gevolgen heeft voor het milieu.

De leidende stedelijke autoriteit moet het EEP gebruiken onder de voorwaarden zoals beschreven in artikel 9.3 van dit contract.

De Hoofdstedelijke Autoriteit moet ervoor zorgen dat zowel haar eigen organisatie als die van de projectpartners alle noodzakelijke maatregelen nemen om te voorkomen dat de onpartijdige en objectieve uitvoering van projectgerelateerde activiteiten in gevaar komt, om welke reden dan ook:

11.

12.

(Zie ook: EUI-IA-richtlijnen). Het nakomen van deze taken is een integraal onderdeel van de verplichtingen van de Hoofdstedelijke Autoriteit onder dit contract. Elke ernstige schending van deze verplichtingen leidt tot beëindiging van het contract en terugvordering van de subsidie overeenkomstig de artikelen 15 en 16 van dit contract. Deze verplichtingen zijn:

Overdrachtsverplichtingen: Het identificeren, selecteren en formaliseren van de contractuele relatie met de Overdrachtspartners, het uitvoeren en leveren van de projectoverdrachtsactiviteiten en -resultaten overeenkomstig hoofdstuk 5 van de EUI-IA-richtlijnen, en ervoor zorgen dat de Overdrachtspartners niet onder de uitzonderingsgevallen van Verordening nr. 2018/1046 vallen.

Kapitalisatieverplichtingen: Samenwerken met de toegewezen EUI-IA-expert bij zijn/haar opdrachten om de door het project gegenereerde kennis vast te leggen, geleerde lessen te trekken en deze beschikbaar te stellen aan een breder publiek van stedelijke actoren.

De Hoofdstedelijke Autoriteit zorgt ervoor dat het project wordt uitgevoerd op een manier die gelijke kansen en non-discriminatie respecteert en geen schadelijke gevolgen heeft voor het milieu.

De Hoofdstedelijke Autoriteit moet het EEP gebruiken onder de voorwaarden zoals beschreven in artikel 9.3 van dit contract.

De Hoofdstedelijke Autoriteit moet ervoor zorgen dat zowel haar eigen organisatie als die van de projectpartners alle nodige maatregelen nemen om te voorkomen dat de onpartijdige en objectieve uitvoering van EUI-IA-projectgerelateerde activiteiten in gevaar komt om redenen die verband houden met

economische belangen.

17/35

Vertaling van originele pagina 19

14.

waarbij sprake is van economische belangen, politieke of nationale affiliatie, familie- of persoonlijke relaties, of andere gedeelde belangen. Elke situatie die een belangenconflict vormt of dreigt te leiden tot een belangenconflict tijdens de uitvoering van de genoemde activiteiten, moet schriftelijk en onmiddellijk aan de opdrachtgever worden gemeld. De begunstigden dienen onmiddellijk alle noodzakelijke maatregelen te nemen om deze situatie te verhelpen. De opdrachtgever behoudt zich het recht voor te controleren of de genomen maatregelen passend zijn en te eisen dat binnen een bepaalde termijn aanvullende maatregelen worden genomen.

De opdrachtgever wijst alle aansprakelijkheid af voor de gevolgen die voortvloeien uit de uitvoering van het project, het gebruik van de subsidie en/of de intrekking van de subsidie, inclusief eventuele schade aan derden. Behoudens gevallen van overmacht, vergoedt de gemeente de opdrachtgever voor alle schade die deze lijdt als gevolg van de uitvoering van het project.

14.

Politieke of nationale verwantschap, familie- of emotioneel leven of enig ander gedeeld belang. Elke situatie die de uitvoering van de genoemde activiteiten vormt of daartoe kan leiden, dient schriftelijk aan de Opdrachtgevende Entiteit te worden gemeld. De Opdrachtgevende Entiteit zal onmiddellijk alle noodzakelijke stappen ondernemen om deze situatie te corrigeren. De Opdrachtgevende Entiteit behoudt zich het recht voor te controleren of de genomen maatregelen passend zijn en kan binnen een bepaalde termijn aanvullende maatregelen eisen.

een belangenconflict tijdens

zonder vertraging. De begunstigden

vastgestelde deadline.

De Opdrachtgevende Entiteit aanvaardt geen aansprakelijkheid voor de gevolgen die voortvloeien uit de uitvoering van het project, het gebruik van de subsidie en/of de intrekking van de subsidie, inclusief eventuele schade aan derden. Behoudens overmacht, zal de Hoofdstedelijke Autoriteit de Opdrachtgevende Entiteit compenseren voor alle schade die zij lijdt als gevolg van de projectuitvoering.

Artikel 9 Elektronische indiening De uitwisseling van informatie tussen de Hoofdstedelijke Autoriteit en de Autoriteiten van het Initiatief zal plaatsvinden via het EEP. Bijgevolg zullen de indiening van jaarlijkse voortgangsrapporten, betalingsverzoeken en wijzigingsverzoeken via het EEP plaatsvinden.

LV"EEP van (Initiatief moet worden gebruikt in overeenstemming met de algemene voorwaarden gepubliceerd op de EEP.

Artikel 9 Elektronische indiening

De uitwisseling van informatie tussen de belangrijkste instanties van het initiatief zal plaatsvinden via de EEP. Dienovereenkomstig zullen de indiening van jaarlijkse voortgangsrapporten, financiële declaraties en verzoeken om wijzigingen worden gedaan door

de stedelijke autoriteit en de

via de EEP.

De EEP moet worden gebruikt in overeenstemming met de voorwaarden die op de EEP zijn gepubliceerd.

18/35

Vertaling van originele pagina 20

De belangrijkste stedelijke autoriteit is | 3. De belangrijkste stedelijke autoriteit is volledig en

De Hoofdstedelijke Autoriteit is volledig en onvoorwaardelijk verantwoordelijk voor elk gebruik van het EEP (inclusief misbruik van de toegangsmethoden) en voor alle schadelijke gevolgen die daar direct of indirect uit voortvloeien. De Hoofdstedelijke Autoriteit verleent alleen toegangsrechten aan personen die werkzaam zijn bij of Projectpartners vertegenwoordigen. EEP-gebruikers hebben toegang tot het EEP met hun eigen professionele e-mailadres en een wachtwoord dat door het systeem wordt verstrekt en daarin is versleuteld.

Artikel 10 Project- en Initiatiefprestaties

Indien een of meer doelstellingen, resultaten, | 1. Indien een of meer verwachte doelstellingen, outputs of resultaten, zoals gedefinieerd in het Aanvraagformulier, niet worden behaald, kan de Opdrachtgevende Entiteit corrigerende maatregelen verzoeken om de projectprestaties te waarborgen en de impact van een dergelijke tekortkoming op Initiatiefniveau te minimaliseren.

Indien het project niet voldoet aan de bepalingen | 2. Indien het project de contractuele afspraken niet nakomt

de contractuele afspraken met betrekking tot de uitvoering van het project, zoals de deadlines, het budget en de oplevering van de resultaten zoals gedefinieerd in het aanvraagformulier, of indien een wijziging of gebeurtenis de waarde of aard van het oorspronkelijk goedgekeurde project ernstig ondermijnt, kan de opdrachtgever de aan het project toegekende subsidie verlagen en, indien nodig, besluiten de steun aan het project te beëindigen en het project te stoppen door deze overeenkomst te beëindigen (zie artikel 15.1(f) van deze overeenkomst).

De opdrachtgever kan de aan het project toegekende subsidie verlagen en, indien nodig, besluiten de steun aan het project te beëindigen en het project te stoppen door deze overeenkomst te beëindigen (zie artikel 15.1(f) van deze overeenkomst).

3. Alle investeringen in infrastructuur, apparatuur of productieve investeringen die medegefinancierd worden uit het projectbudget, moeten voldoen aan de duurzaamheidseisen.

Vertaling van originele pagina 21

Met name moeten ze operationeel blijven en hun doel blijven vervullen gedurende ten minste vijf jaar na de laatste betaling aan het project. Op dezelfde manier moet het eigendom van activa die kwalificeren als infrastructuur, apparatuur of productieve investeringen binnen het project, gedurende ten minste vijf jaar na de laatste betaling aan de leidende stedelijke autoriteit in handen blijven van de betreffende partnerschaps- en projectpartners. (Zie hoofdstuk 7 van de EUI-IA-handleiding).

4. Indien de projectinvesteringen niet zijn voltooid vóór de einddatum van de projectuitvoering en dit het vermogen om de oorspronkelijke doelstellingen te bereiken en de duurzaamheid en levensvatbaarheid op lange termijn van de investeringen in gevaar brengt, is de leidende stedelijke autoriteit verantwoordelijk voor de voltooiing ervan na de projectuitvoeringsfase op eigen kosten. De leidende stedelijke autoriteit heeft tot het einde van de administratieve afsluitingsfase de tijd om aan deze verplichting te voldoen. Duurzaamheid en levensvatbaarheid op lange termijn worden geacht in gevaar te zijn wanneer de niet-voltooiing van een investering het gebruik ervan en/of het gebruik ervan voor de in het aanvraagdossier beoogde doeleinden verhindert.

Artikel 11 Rechten van controle, evaluatie en archivering van documenten

1. De Europese Commissie, het Europees Bureau voor fraudebestrijding, de Europese Rekenkamer, alsmede de tweede controleur en de eerste controleur, van het Initiatief, de Gemandateerde Entiteit, de Rekenkamer en het Permanent Secretariaat, of een andere bevoegde nationale autoriteit,

zijn gemachtigd om audits uit te voeren op

deze moeten ten minste vijf jaar na de laatste betaling aan het project hun beoogde doel blijven dienen. Evenzo moet het eigendom van outputs die het karakter hebben van investeringen in infrastructuur, apparatuur of productieve investeringen die binnen het project zijn gerealiseerd, ten minste vijf jaar na de laatste betaling aan de Hoofdstedelijke Autoriteit bij het Partnerschap en de betrokken Projectpartners blijven (zie EUI-IA Richtlijn Hoofdstuk 7).

4. Indien projectinvesteringen niet zijn voltooid op de

einddatum van de projectuitvoering en dit het vermogen van het project om zijn oorspronkelijke doelstellingen te bereiken, evenals de duurzaamheid en het voortbestaan van de investeringen, ondermijnt, is de Hoofdstedelijke Autoriteit verantwoordelijk voor de voltooiing ervan na de projectuitvoeringsfase op eigen kosten. De Hoofdstedelijke Autoriteit heeft tot het einde van de administratieve afsluitingsfase van het project de tijd om aan deze verplichting te voldoen. Duurzaamheid en voortbestaan worden geacht te zijn ondermijnd wanneer de niet-voltooiing van een investering verhindert dat deze wordt gebruikt en/of gebruikt voor het doel zoals voorzien in het Aanvraagformulier.

Artikel 11 Auditrechten, evaluatie van het project en archivering van documenten

1. De Europese Commissie, het Europees Bureau voor fraudebestrijding, de Europese Rekenkamer, en tevens de Initiatiefcontrole op het tweede niveau en de Controle op het eerste niveau, de Uitbestede Entiteit of de Rekenkamer en het Permanent Secretariaat, of andere bevoegde nationale autoriteiten, zijn gerechtigd om het juiste gebruik van middelen door de Hoofdstedelijke Autoriteit of haar Projectpartners te controleren of

20/35

Vertaling van originele pagina 22

het juiste gebruik van middelen door de Hoofdstedelijke Autoriteit of door bevoegde personen te laten uitvoeren, op elk moment tijdens de uitvoering van het project en tot vijf jaar na de goedkeuring van de balans. Op elk moment tijdens de uitvoering van het project en tot vijf jaar na de goedkeuring van de balans zullen de Hoofdstedelijke Autoriteit en de Projectpartners tijdig op de hoogte worden gesteld van een eventuele controle op hun uitgaven.

De Hoofdstedelijke Autoriteit en de Projectpartners zullen tijdig op de hoogte worden gesteld van elke audit die op hun uitgaven zal worden uitgevoerd.

2. Op basis van de bevindingen van de audit kan de

Opdrachtgevende Entiteit de maatregelen nemen die zij nodig acht, waaronder financiële correcties en terugvordering van alle of een deel van de gedane betalingen.

3. De Hoofdstedelijke Autoriteit en Project

Partners zullen alle voor de audit benodigde documenten, noodzakelijke informatie (inclusief informatie in elektronisch formaat) verstrekken en toegang tot hun bedrijfsruimten verlenen. Zij zullen ervoor zorgen dat de informatie direct beschikbaar is tijdens het bezoek ter plaatse en dat de gevraagde informatie in een geschikte vorm wordt overhandigd.

3. De Hoofdstedelijke Autoriteit en de Projectpartners zullen alle voor de audit benodigde documenten overleggen, alle noodzakelijke informatie verstrekken en toegang tot hun bedrijfsruimten verlenen. Zij zullen ervoor zorgen dat de informatie direct beschikbaar is tijdens het bezoek ter plaatse en dat de gevraagde informatie in een geschikte vorm wordt verstrekt.

4. De Hoofdstedelijke Autoriteit informeert | 4. De Hoofdstedelijke Autoriteit zal de Opdrachtgever onmiddellijk informeren over alle audits die zijn uitgevoerd, hetzij op eigen niveau, hetzij op het niveau van haar Projectpartners, door de in artikel 11.1 van dit Contract genoemde instanties.

5. Overeenkomstig Verordening (EU) 2021/1060, artikelen 44 en 45, verbindt de Hoofdstedelijke Autoriteit zich ertoe de onafhankelijke deskundigen en instanties die de projectevaluatie uitvoeren, te voorzien van alle documenten of informatie die nodig zijn om de uitvoering ervan te ondersteunen.

6. De Opdrachtgever voert jaarlijkse controles uit

in samenwerking met de Hoofdstedelijke Autoriteit

via de database van het Vroegtijdige Opsporings- en Uitsluitingssysteem

Vertaling van originele pagina 23

Opsporings- en Uitsluitingssysteem met betrekking tot uitsluitingssituaties zoals gedefinieerd in Verordening (EU, EURATOM) nr. 2018/1046. Een geconstateerd geval kan leiden tot beëindiging van de Projectovereenkomst en terugvordering van ERDF-voorschotten, overeenkomstig artikel 15.1 en 16 van deze Overeenkomst.

De Hoofdstedelijke Autoriteit moet ervoor zorgen dat zij, evenals elk van de Projectpartners, de originele documenten met betrekking tot de uitvoering van het project archiveert, met een back-up op een geschikt medium, inclusief digitale media waar toegestaan door de nationale wetgeving, tot en met 31 december 2035. Deze periode wordt verlengd indien er audits, beroepen, geschillen of vorderingen aanhangig zijn met betrekking tot dit Contract. In dergelijke gevallen bewaren de Projectpartners de documenten totdat deze audits, beroepen, geschillen of vorderingen zijn afgerond. Indien de nationale wetgeving andere, mogelijk langere, wettelijke bewaartermijnen vaststelt, blijven deze ongewijzigd.

8. Om te voldoen aan de verplichtingen

met betrekking tot de beschikbaarheid van documenten

vereist in artikel 82 van Verordening (EU) nr.

2021/1060, moet de Hoofdstedelijke Autoriteit

ervoor zorgen dat alle documenten worden

opgeslagen:

- als originelen;
- of als gewaarmerkte kopieën van de originelen;
- op algemeen aanvaarde gegevensdragers die elektronische versies van de originele documenten bevatten of documenten die alleen in elektronische vorm bestaan.

Niettegenstaande het bovenstaande moeten de

archiveringsformaten voldoen aan de nationale wettelijke vereisten.

Uitzondering zoals voorzien in Verordening (EU, EURATOM) nr. 2018/1046. Een geconstateerd geval kan leiden tot beëindiging van de Overeenkomst en terugvordering van de ERDF-voorschotten, overeenkomstig artikel 15.1 en 16 van deze Overeenkomst.

De Hoofdstedelijke Autoriteit zorgt ervoor dat zijzelf, evenals elk van de Projectpartners, alle originele documenten met betrekking tot de projectuitvoering archiveert, opgeslagen op een geschikt medium, inclusief gedigitaliseerde originelen wanneer dit is toegestaan door de nationale wetgeving, tot en met 31 december 2035. Deze periode is langer indien er lopende audits, beroepen, rechtszaken of vorderingen met betrekking tot het Contract zijn. In dergelijke gevallen bewaren de Projectpartners de documenten totdat dergelijke audits, beroepen, rechtszaken of vorderingen zijn afgesloten. Andere mogelijk langere wettelijke bewaartermijnen, zoals bepaald in de nationale wetgeving, blijven ongewijzigd.

Om te voldoen aan de verplichtingen met betrekking tot de beschikbaarheid van documenten zoals vereist door Verordening (EU) nr. 2021/1060, artikel 82, moet de Hoofdstedelijke Autoriteit ervoor zorgen dat alle documenten worden bewaard:

- in hun originele vorm;
- als gewaarmerkte kopieën van de originelen;
- op algemeen aanvaarde gegevensdragers, inclusief elektronische versies van originele documenten of documenten die uitsluitend als elektronische versie bestaan. Niettegenstaande het voorgaande moeten

de archiveringsformaten voldoen aan de nationale wettelijke vereisten.

22/35

Vertaling van originele pagina 24

9. L'Autorité Urbaine Principale doit faire en

het soort dat u doet en de verschillende projectpartners respecteert het plein en de tijdelijke verplichtingen die u oplegt.

De Stedelijke Hoofdautoriteit moet garanderen dat zowel zichzelf als alle Projectpartners volledig en tijdig voldoen aan bovengenoemde verplichtingen.

. Toute mesure

Artikel 12 Informatie en communicatie

informatie- en communicatie-ondernemingen voor begunstigden en bestemmingen voor groepen, potentiële groepen en een groot publiek met respect voor de bepalingen van Reglement (UE) 2021/1060, nota van artikel 50, |'Bijlage IX en de regels specificeert dan de Gids EUI-IA. Een bijzondere aandacht voor de zichtbaarheid van de financiering van |'Union Européenne: toute communication ou publication met betrekking tot EUI-IA-projecten - en omvat congressen, seminars of voor veel informatiemateriaal of promotie - vermeld het grootste deel van de Union Européenne en bevestig |'emblem van l'Union Européenne. Als het Europese embleem wordt bevestigd door een associatie met een logo, is dit een verkeerd bewijs van voldoende bewijs.

Als u aangeeft dat het mandaat van het bedrijf in tegenspraak is met de publicatie van een rapport over een project, is dit de vorm en de mogelijkheid dat dit internet bestaat, geeft het aan dat het uniek is |' mening van de auteur en dat de autorités van |'Initiatief heeft de verantwoordelijkheid voor het gebruik bereikt Er is sprake van informatie die inhoudelijk is.

. L'Autorité Urbaine Principale et ses Partenaires du Projet sont tenus de produire leur matériel de communication à destination des acteurs locaux et des citoyens dans leur propre langue.

Artikel 12 Informatie en communicatie

Alle informatie- en communicatiemaatregelen die door begunstigden worden genomen en gericht zijn op doelgroepen, potentiële doelgroepen en het algemene publiek, moeten voldoen aan de bepalingen van Verordening (EU) 2021/1060, met name artikel 50,

Bijlage IX en de regels zoals vastgelegd in de EUI-IA-richtlijnen. Bijzondere aandacht moet worden besteed aan de zichtbaarheid van de financiering door de Europese Unie: alle communicatie of publicaties met betrekking tot EUI-IA-projecten, inclusief op conferenties, seminars of in informatie- of promotiemateriaal, moeten de steun van de Europese Unie vermelden en het embleem van de Europese Unie tonen. Indien het embleem van de Europese Unie in combinatie met een ander logo wordt getoond, moet het een passende prominentie hebben.

Tenzij anders vereist door de opdrachtgever, moet elke mededeling of publicatie met betrekking tot het project, in welke vorm en via welk middel dan ook, inclusief internet, vermelden dat deze slechts de mening van de auteur weergeeft en dat de initiatiefnemers niet aansprakelijk zijn voor enig gebruik dat van de daarin vervatte informatie wordt gemaakt.

De hoofdgemeente en haar projectpartners produceren hun communicatiemateriaal voor lokale belanghebbenden en burgers in hun eigen taal.

Vertaling van originele pagina 25

4.

6.

De initiatiefautoriteiten zijn gemachtigd om de volgende informatie in welke vorm en op welke wijze dan ook, inclusief via internet, te publiceren:

de naam en contactgegevens van de leidende stedelijke autoriteit en de projectpartners,

de titel van het project,

een samenvatting van de projectactiviteiten,

de doelstellingen van het project en de subsidie,

de start- en einddatum van het project,

het bedrag van de subsidie en het totale projectbudget,

de geografische locatie van de projectuitvoering.

De leidende stedelijke autoriteit verbindt zich ertoe om de gemandateerde entiteit op verzoek van een initiatiefautoriteit een kopie te sturen van alle communicatie- en informatiedocumenten die zijn opgesteld. De leidende stedelijke autoriteit machtigt de gemandateerde entiteit en de Europese Commissie verder om deze materialen te gebruiken om aan te tonen hoe de subsidie wordt besteed.

Elke communicatiecampagne, mediaoptreden of andere vorm van publiciteit met betrekking tot het project moet worden gemeld aan de gemandateerde entiteit voor mogelijke website-updates of andere promotionele doeleinden.

Het project moet voldoen aan de communicatievereisten zoals beschreven in de EUI-IA-richtlijn.

De initiatiefautoriteiten zijn gemachtigd om, in welke vorm en via welk middel dan ook, inclusief internet, de volgende informatie te publiceren:

de naam en contactgegevens van de hoofdgemeente en van de projectpartners,

de projecttitel,

een samenvatting van de projectactiviteiten,

de doelstellingen van het project en de subsidie,

de start- en einddatum van het project,

het bedrag van de subsidie en het totale budget van het project,

de geografische locatie van de projectuitvoering.

De hoofdgemeente verbindt zich ertoe om op verzoek van een van de initiatiefautoriteiten een kopie van al het geproduceerde communicatie- en informatiemateriaal te verzenden. De hoofdgemeente machtigt de gemandateerde entiteit en de Europese Commissie verder om dit materiaal te gebruiken om te laten zien hoe de subsidie wordt besteed.

Elke communicatiecampagne, mediaoptreden of andere publiciteit voor het project moet worden gecommuniceerd aan de Entiteit die de opdracht heeft gekregen, zodat deze de website kan bijwerken of presenteren.

Het project is verplicht te voldoen aan de communicatievereisten zoals beschreven in de EUI-IA-richtlijnen.

24/35

Vertaling van originele pagina 26

Artikel 13 Intellectuele eigendomsrechten

De eigendom van, en alle industriële en intellectuele eigendomsrechten (materieel of immaterieel) met betrekking tot de resultaten van de subsidies en voortvloeiend uit het project, alsmede de bijbehorende rapporten en andere documenten, berusten bij de Hoofdstedelijke Autoriteit en de Projectpartners. De Hoofdstedelijke Autoriteit en de Projectpartners zijn gerechtigd de eigendomsrechten die voortvloeien uit het project te doen gelden op grond van de tussen hen gesloten Partnerschapsovereenkomst.

De Hoofdstedelijke Autoriteit en de Projectpartners moeten ervoor zorgen dat zij volledig bevoegd zijn om alle reeds bestaande industriële en intellectuele eigendomsrechten, inclusief rechten van derden, met betrekking tot de resultaten te gebruiken.

Niettegenstaande de bepalingen van artikel 13.1 en met inachtneming van artikel 14 van dit Verdrag, mogen de gemandateerde entiteit en alle andere relevante belanghebbenden van het Initiatief, waaronder de Europese Commissie, alle resultaten kosteloos gebruiken voor informatie- en communicatieactiviteiten in het kader van het Initiatief. De Commissie is gerechtigd, onder dezelfde voorwaarden, alle reeds bestaande industriële en intellectuele eigendomsrechten die in de resultaten zijn opgenomen, te gebruiken.

Artikel 13 Intellectuele eigendomsrechten

De eigendomsrechten en industriële en intellectuele eigendomsrechten (zowel materiële als immateriële) die voortvloeien uit de subsidie en het project, alsmede alle rapporten en andere documenten die daarmee verband houden, zijn eigendom van de Hoofdstedelijke Autoriteit en de Projectpartners. De Hoofdstedelijke Autoriteit en de Projectpartners zijn gerechtigd de eigendomsrechten die voortvloeien uit het project vast te stellen op grond van de Partnerschapsovereenkomst die door de partijen is gesloten.

De Hoofdstedelijke Autoriteit en de Projectpartners dienen ervoor te zorgen dat zij alle rechten hebben om reeds bestaande industriële en intellectuele eigendomsrechten, inclusief rechten van derden, in de resultaten te gebruiken.

Niettegenstaande de bepalingen van artikel 13.1 en met inachtneming van artikel 14 van dit Contract, mogen de Opdrachtgevende Entiteit en alle andere relevante belanghebbenden van het Initiatief, waaronder de Europese Commissie, alle resultaten kosteloos gebruiken voor informatie- en communicatiedoeleinden met betrekking tot het Initiatief. De Commissie heeft tevens het recht om onder dezelfde voorwaarden alle reeds bestaande industriële en intellectuele eigendomsrechten, die in de resultaten zijn opgenomen, te gebruiken.

Artikel 14

Vertrouwelijkheid en bescherming van données

als

1

L'Autorité Urban Principale a

kenner van deze verplichtingen, rechten et

Artikel 14 Vertrouwelijkheid en gegevensbescherming

Het Stedelijk Hoofdbestuur is hiervan op de hoogte

daaruit voortvloeiende verplichtingen, rechten en verplichtingen

25/35

Vertaling van originele pagina 27

engagements découlant de la mise en œuvre du Règlement général sur la protection des données (RGPD) 2016/679 de l'Union européenne entré en vigueur le 24 mai 2016 et appliqué depuis le 25 mai 2018, et s'assure de leur respect par elle-même ainsi que par les Partenaires du Project.

De partijen bewaren de vertrouwelijkheid van de données, informatie en documenten, zoals die zijn, openbaarmaking van de kritiek of de mondelinge behandeling, wat de waarde van het project is, en het uitdrukken van de désignés voor de vertrouwelijkheid van vertrouwelijke informatie.

De stedelijke overheid maakt geen gebruik van vertrouwelijke informatie en documenten over de uitvoering van hun verplichtingen die in strijd zijn met het huidige contract, maar het is een kwestie van toezicht op de gemandateerde entiteit.

De partijen zijn niet meer verplicht

vermeld een l'alinéa précédent hanger

'Exécution du Contrat et hanger een

Tijdperk en datumcomputer

de sa résiliation, sauf si:

- A. de betrokken partij aanvaardt de vrijheid plus de vertrouwelijkheidsverplichting;
- B. vertrouwelijke informatie die openbaar wordt gemaakt door de mogelijkheid dat de vertrouwelijkheidsverplichting wordt geschonden door de openbaarmaking van de deelverplichting;
- C. de openbaarmaking van vertrouwelijke informatie is exigée par la loi.

vanaf de implementatie van de Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG) 2016/679 van de Europese Unie, die op 24 mei 2016 in werking is getreden en sinds 25 mei 2018 van toepassing is, en ervoor te zorgen dat zij en de projectpartners zich aan deze regels houden.

De partijen bewaren de vertrouwelijkheid van alle gegevens, informatie en documenten, in welke vorm dan ook, die schriftelijk of mondeling worden verstrekt in verband met de uitvoering van het project en die uitdrukkelijk schriftelijk als vertrouwelijk zijn aangemerkt.

De Hoofdstedelijke Autoriteit gebruikt vertrouwelijke informatie en documenten niet voor andere doeleinden dan het nakomen van haar verplichtingen uit hoofde van het Contract, tenzij schriftelijk anders is overeengekomen met de Opdrachtgever.

De partijen zijn gebonden aan de in de bovenstaande paragraaf bedoelde verplichting gedurende de uitvoering van het Contract en gedurende een periode van vijf jaar vanaf de datum van beëindiging ervan, tenzij:

- a. de betrokken partij ermee instemt de andere partij eerder te ontslaan van de geheimhoudingsverplichtingen;
- b. de vertrouwelijke informatie openbaar wordt gemaakt op een andere manier dan door schending van de geheimhoudingsverplichting door openbaarmaking door de partij die aan die verplichting gebonden is;
- c. De openbaarmaking van de vertrouwelijke informatie is wettelijk verplicht.

26/35

Vertaling van originele pagina 28

iv

Artikel 15 Résiliation du Contrat

De gemandateerde entiteit heeft het recht dit contract te beëindigen indien blijkt dat:

- a. de projectinitiatiefase wordt onderbroken of niet succesvol wordt afgerond (zie de voorwaarden zoals uiteengezet in artikel 5.2 van dit contract); of
- b. de leidende stedelijke autoriteit haar verantwoordelijkheden en verplichtingen zoals vermeld in artikel 8 van dit contract niet nakomt; of
- c. de subsidie geheel of gedeeltelijk is gebruikt voor andere doeleinden dan die welke in dit contract zijn voorzien; of
- d. de subsidie is verkregen op basis van valse of onvolledige verklaringen of vervalste documenten; of
- e. de leidende stedelijke autoriteit of een projectpartner heeft nagelaten tijdig melding te maken van gebeurtenissen die de uitvoering van het gefinancierde project vertragen of belemmeren, of van omstandigheden die tot een wijziging ervan leiden; of
- f. er een substantiële wijziging heeft plaatsgevonden in de aard, omvang, het innovatieve karakter, het eigendom, de voorwaarden, de tijdlijnen, het partnerschap of de voltooiing van de projectuitvoering in vergelijking met het aanvraagdossier; of
- g. De Hoofdstedelijke Autoriteit voldoet niet aan de regel dat alleen Projectpartners kunnen worden

Artikel 15 Beëindiging van het Contract

De Opdrachtgever heeft het recht om

dit Contract te beëindigen indien hij bewijs heeft dat:

- a. De Projectinitiatiefase wordt onderbroken of niet succesvol wordt afgerond (zie de voorwaarden in artikel 5.2 van dit Contract); of
- b. De Hoofdstedelijke Autoriteit niet voldoet aan een van haar verantwoordelijkheden en verplichtingen, zoals vermeld in artikel 8 van dit Contract; of
- c. de subsidie geheel of gedeeltelijk is gebruikt voor andere doeleinden dan die welke in dit Contract zijn voorzien; of
- d. de subsidie is verkregen door middel van valse of onvolledige verklaringen, of door middel van vervalste documenten; of
- e. de Hoofdstedelijke Autoriteit of een Projectpartner heeft nagelaten om binnen een redelijke termijn melding te maken van gebeurtenissen die de uitvoering van het gefinancierde project vertragen of belemmeren, of van omstandigheden die tot wijziging ervan leiden; of
- f. met betrekking tot het aanvraagformulier, is er een substantiële wijziging opgetreden in de aard, omvang, het innovatieve karakter, het eigendom, de kosten, de timing, het projectpartnerschap of de voltooiing van de projectuitvoering; of
- g. de Hoofdstedelijke Autoriteit voldoet niet aan de regel dat alleen projectpartners eigenaar kunnen worden van

27/35

Vertaling van originele pagina 29

projectinvesteringen gedurende de looptijd van het project; of

de Hoofdstedelijke Autoriteit of een van de projectpartners heeft controles en audits belemmerd of gehinderd; of

de Hoofdstedelijke Autoriteit of een van de projectpartners heeft de gevraagde informatie niet binnen de voorgeschreven termijnen ingediend; of

er is een faillissementsprocedure gestart tegen de activa van de Hoofdstedelijke Autoriteit en/of een van de projectpartners, of deze is afgewezen omdat de activa ontoereikend zijn om de vorderingen te innen, op voorwaarde dat deze situatie de verwezenlijking van de doelstellingen van het initiatief lijkt te belemmeren of in gevaar te brengen, of in geval van sluiting van een entiteit van de Hoofdstedelijke Autoriteit of een van de projectpartners; of

De Hoofdstedelijke Autoriteit of een van de Projectpartners is failliet of in liquidatie, onder gerechtelijke reorganisatie, onder curatele, heeft zijn activiteiten gestaakt of bevindt zich in een soortgelijke situatie als gevolg van een procedure van dezelfde aard zoals vastgelegd in nationale wet- en regelgeving; of

een regel van het Initiatief, wet of regelgeving is overtreden door de Hoofdstedelijke Autoriteit of een van de Projectpartners; of

een wijziging in de juridische, financiële, technische, organisatorische of vermogenssituatie van de Hoofdstedelijke Autoriteit of een van de Projectpartners dreigt de uitvoering van het Contract wezenlijk te beïnvloeden of de toekenning van de subsidie in twijfel te trekken; of

projectinvesteringen gedurende de looptijd van het project; of

de Hoofdstedelijke Autoriteit of een Projectpartner heeft controles en audits belemmerd of gehinderd; of

De Hoofdstedelijke Autoriteit of een Projectpartner heeft de gevraagde informatie niet binnen de gestelde termijnen ingediend; of

er is een insolventieprocedure ingesteld tegen de activa van de Hoofdstedelijke Autoriteit en/of een van de Projectpartners, of de insolventieprocedure is afgewezen wegens gebrek aan activa voor kostendekking, op voorwaarde dat dit de uitvoering van de doelstellingen van het Initiatief lijkt te belemmeren of in gevaar te brengen, of de Hoofdstedelijke Autoriteit of een van de Projectpartners wordt opgeheven; of

indien de Hoofdstedelijke Autoriteit of een Projectpartner failliet wordt verklaard, wordt geliquideerd, onder gerechtelijk beheer staat, een akkoord met schuldeisers heeft gesloten, de bedrijfsactiviteiten heeft opgeschort of zich in een vergelijkbare situatie bevindt als gevolg van een soortgelijke procedure zoals voorzien in nationale wetgeving of regelgeving; of

de Hoofdstedelijke Autoriteit of een Projectpartner heeft regels, wetten of voorschriften van het Initiatief overtreden; of

. een wijziging in die van de Stedelijke Hoofddoorlicht

of de juridische, financiële, technische, organisatorische of eigendomssituatie van een Projectpartner waarschijnlijk een aanzienlijke invloed zal hebben op de uitvoering van het Contract of de beslissing om de subsidie toe te kennen in twijfel trekt; of

28/35

Vertaling van originele pagina 30

N. De stedelijke overheid en de projectpartners ontvangen aanvullende fondsen van de Europese Unie voor een deel van de projecten die worden aangekondigd in het kader van het initiatief gedurende de periode van de mise en het projectproject; ou

O. De Autorité Urban Principale en/of een de

Deze projectpartners hebben het doel van een uitsluitingssituatie bereikt volgens het Reglement nr. 2018/1046.

Als de Entité Mandatée het Contrat conform artikel 15.1 van het huidige Contrat heeft aangenomen dat de totale subsidiebedragen niet zijn betaald aan de Autorité Urbaine Principale, tous les paiements relatifs a la subvention — seront interrompus, l'Autorité Urbaine Principale ne pourra pas prétendre au betaling Als u de subsidie heeft verkocht, is er een vraag naar de stedelijke overheid die de totale subsidie vergoedt.

Als u een contract deelt, kunt u een beslissing nemen over het contract dat een van de drie meest belangrijke punten kan zijn voor de ontvangst van de koerier tijdens het eerste feestje. De weerstand kan optreden tijdens het einde van de pre-periode, terwijl de partijen op een bepaald punt eindigen. Als de stedelijke overheid de beslissing heeft genomen om het contract terug te draaien in het kader van deze regeling, zijn de betalingen gerelateerd aan de subsidiëring, de Autorité Urbaine Principale hoeft niet te betalen voor de verkoop van de subsidie, en er wordt een vraag gesteld aan de Autorité Urbaine Principale de rembourser the totalité de de subsidie déjà regue.

N. de Stedelijke Hoofddoriteit en de Projectpartners aanvullende financiering ontvangen van de Europese Unie voor alle of een deel van de projectuitgaven die in het kader van het Initiatief worden gerapporteerd tijdens de periode van de implementatie van het project; of

O. De Hoofdstedelijke Autoriteit en/of een van haar Projectpartners valt onder een uitsluitingsregeling op grond van Verordening nr. 2018/1046.

Indien de Opdrachtgever de Overeenkomst beëindigt overeenkomstig artikel 15.1 van deze Overeenkomst voordat het volledige subsidiebedrag aan de Hoofdstedelijke Autoriteit is betaald, worden alle subsidiebetalingen stopgezet, heeft de Hoofdstedelijke Autoriteit geen recht op betaling van het resterende subsidiebedrag en kan de Hoofdstedelijke Autoriteit worden verzocht het reeds ontvangen subsidiebedrag volledig terug te betalen.

Elke partij bij deze Overeenkomst kan besluiten de Overeenkomst te beëindigen met een schriftelijke opzegtermijn van drie maanden, te rekenen vanaf de ontvangst van de brief door de andere partij. De beëindiging treedt in werking na afloop van de opzegtermijn, tenzij de partijen schriftelijk anders overeenkomen. Indien de Hoofdstedelijke Autoriteit besluit het contract te beëindigen overeenkomstig die bepaling, worden alle betalingen van de subsidie stopgezet, heeft de Hoofdstedelijke Autoriteit geen recht op terugbetaling van het resterende subsidiebedrag en kan de Hoofdstedelijke Autoriteit worden verzocht de reeds ontvangen subsidie volledig terug te betalen.

29/35

Vertaling van originele pagina 31

4. Na beëindiging blijven de verplichtingen van

de Hoofdstedelijke Autoriteit (waaronder, maar niet beperkt tot, die welke zijn vastgelegd in de artikelen 3, 9, 12, 16, 18 en 19 van deze Overeenkomst) van kracht.

Artikel 16 Terugvordering van onrechtmatige bedragen

In geval van onrechtmatig betaalde of gebruikte gelden door de begunstigden, zal de Mandaatplichtige Entiteit alle toepasselijke maatregelen nemen om deze gelden terug te vorderen, inclusief het instellen van een gerechtelijke procedure, indien nodig en passend.

In geval van een tekortkoming van de Hoofdstedelijke Autoriteit in de nakoming van haar verplichtingen met betrekking tot de duurzaamheid en de levensvatbaarheid op lange termijn van de investeringen in het project (zie artikelen 10.3 en 10.4 van deze Overeenkomst), is de Mandaatplichtige Entiteit gerechtigd om (naar eigen goeddunken) volledige of gedeeltelijke terugbetaling van de subsidie te eisen.

Indien de gemandateerde entiteit gebruikmaakt van haar recht op beëindiging op grond van artikel 15 van deze overeenkomst, is zij gerechtigd (naar eigen goeddunken) volledige of gedeeltelijke terugbetaling van de subsidie te vorderen indien wordt vastgesteld dat een van de in artikel 15.1 genoemde situaties zich voordoet.

Indien de gecontracteerde entiteit gebruikmaakt van haar recht op terugvordering van gelden, dient de hoofdgemeente binnen een maand het door de gecontracteerde entiteit gevraagde bedrag over te maken naar de bankrekening van het initiatief die is vermeld in het terugvorderingsbevel dat door de gecontracteerde entiteit aan de hoofdgemeente is uitgevaardigd.

Na beëindiging blijven de verplichtingen van de hoofdgemeente van kracht (onder andere de artikelen 3, 9, 12, 16, 18 en 19 van deze overeenkomst).

Artikel 16: Terugvordering van onrechtmatige bedragen

Indien gelden onrechtmatig zijn betaald aan of onjuist zijn gebruikt door begunstigden, zal de gecontracteerde entiteit alle toepasselijke maatregelen nemen om deze gelden terug te vorderen, inclusief het instellen van gerechtelijke procedures indien nodig en relevant.

Indien de Hoofdstedelijke Autoriteit niet voldoet aan de verplichtingen inzake duurzaamheid en bestendigheid van projectinvesteringen (zie artikelen 10.3 en 10.4 van dit Contract), is de Opdrachtgever gerechtigd de subsidie geheel of gedeeltelijk terug te vorderen (naar eigen goeddunken).

Indien de Opdrachtgever gebruikmaakt van haar recht op beëindiging op grond van artikel 15 van dit Contract, is zij gerechtigd de subsidie geheel of gedeeltelijk terug te vorderen (naar eigen goeddunken), indien zij kan aantonen dat zich een van de in artikel 15.1 van dit Contract genoemde situaties heeft voorgedaan.

Indien de Opdrachtgever gebruikmaakt van haar recht op terugvordering, dient de Hoofdstedelijke Autoriteit het door de Opdrachtgever gevraagde bedrag binnen één maand over te maken naar de bankrekening van het Initiatief zoals vermeld in het terugvorderingsbevel dat door de Opdrachtgever aan de Hoofdstedelijke Autoriteit is uitgevaardigd.

30/35

Vertaling van originele pagina 32

Bij vertraging in de terugbetaling door de Hoofdstedelijke Autoriteit wordt rente berekend vanaf de vervaldatum tot de datum van daadwerkelijke betaling tegen een tarief dat wordt vastgesteld overeenkomstig artikel 88 van Verordening (EU) nr. 2021/1060.

Indien de Hoofdstedelijke Autoriteit of een Projectpartner betrokken is bij meer dan één EUI-IA-project en de bedragen die zijn betaald aan een van de projecten die door het EUI-IA-initiatief worden gefinancierd, niet terugbetaalt, is de Mandaatplichtige Entiteit gerechtigd de door de Hoofdstedelijke Autoriteit of de betreffende Projectpartner verschuldigde ERDF-bedragen in mindering te brengen op eventuele resterende betalingen die verschuldigd zijn onder een ander project.

De voorgaande bepalingen doen geen afbreuk aan andere rechtsmiddelen.

Artikel 17 Rechtsopvolging en Overdracht van Rechten

1. De Mandaatplichtige Entiteit is te allen tijde gerechtigd de haar krachtens deze Overeenkomst verleende rechten over te dragen. In geval van overdracht dient de Mandaatplichtige Entiteit de Hoofdstedelijke Autoriteit onverwijld in kennis te stellen. De Hoofdstedelijke Autoriteit is alleen bevoegd haar verplichtingen en rechten uit hoofde van deze Overeenkomst over te dragen of toe te wijzen aan een derde partij met de voorafgaande schriftelijke toestemming van de Gemandateerde Entiteit.

In geval van rechtsopvolging is de Hoofdstedelijke Autoriteit verplicht alle verplichtingen die voortvloeien uit deze Overeenkomst over te dragen aan de rechtsopvolger. Zij dient de Gemandateerde Entiteit onmiddellijk schriftelijk op de hoogte te stellen van eventuele wijzigingen.

Elke vertraging in de terugbetaling door de Hoofdstedelijke Autoriteit geeft aanleiding tot rente wegens te late betaling, te rekenen vanaf de vervaldatum tot en met de datum van daadwerkelijke betaling. De rentevoet wordt vastgesteld overeenkomstig artikel 88 van Verordening (EU) 2021/1060.

Indien de Hoofdstedelijke Autoriteit of een Projectpartner betrokken is bij meer dan één EUI-IA-project en in een van de door het Initiatief gefinancierde projecten niet ten onrechte betaalde gelden terugbetaalt, heeft de Opdrachtgever het recht om het corresponderende ERDF met betrekking tot de betreffende Hoofdstedelijke Autoriteit of Projectpartner in te houden op elke openstaande betaling in het andere project.

Eventuele verdere rechtsvorderingen blijven onverminderd van kracht door de bovenstaande bepalingen.

Artikel 17

Rechtsopvolging en overdracht van rechten

De Opdrachtgever is te allen tijde gerechtigd haar rechten uit hoofde van dit Contract over te dragen. In geval van overdracht stelt de Opdrachtgever de Hoofdstedelijke Autoriteit onverwijld hiervan in kennis. Het is de Hoofdstedelijke Autoriteit enkel toegestaan om haar verplichtingen en rechten die voortvloeien uit dit Contract over te dragen of toe te wijzen aan een derde partij, na ontvangst van de voorafgaande schriftelijke toestemming van de Toevertrouwde Entiteit.

2. In geval van rechtsopvolging is het Stedelijk Hoofdbestuur verplicht alle taken uit deze Overeenkomst over te dragen aan zijn rechtsopvolger. Zij brengt de met de uitvoering belaste entiteit onmiddellijk vooraf en schriftelijk op de hoogte van elke wijziging.

31/35

Vertaling van originele pagina 33

Artikel 18 Reclamaties en conflicten

1. Als u een beslissing wilt nemen over een beslissingsprijs van een of meerdere autorités van l'Initiative, zal de Autorité Urbaine Principale de procedure volgen in Hoofdstuk 3 van de Gids EUI-IA.
2. Als partijen tussen partijen een uitspraak doen, is dit een oplossing voor de beminnelijke onderneming in hun contractuele relatie, plus de uitvoering, de interpretatie, de executie en de vergelding van het huidige contract, als de Rechtbank van Rijsel een exclusieve bevoegdheid heeft, wordt de autres aangesproken Als u uw mening geeft, kan de procedure impliciet een garantie geven voor een partij of een pluraliteit van verdedigingen.

Artikel 19 Wetgeving van toepassing

1. Ce Contrat is régi par le droit français. In gevallen van désaccord betekent dit een betwiste situatie, dat het Tribunal Administratif de Lille exclusieve bevoegdheid heeft.
2. Conformément a la loi française nr. 94-665 van 4 augustus 1994, een versie française van Contrat doit être prévue. De Engelse en Franse versies van het huidige Contrat-lettertype. De contracterende partijen zullen hun beschikkingen over twee versies verkrijgen.
3. Encas de divergences entre ce Contrat de Subvention et la Convention de

Partenariaat, les dispositions du présent

Artikel 18 Klachten en geschillen

In geval van een klacht naar aanleiding van een besluit genomen door een of meer Initiatiefautoriteiten, moet de Stedelijke Hoofddoorzaak de procedure volgen die is vastgelegd in Hoofdstuk 3 van de EUI-IA Leidraad.

Elk geschil tussen de partijen dat niet in onderling overleg kan worden opgelost met betrekking tot hun contractuele relatie en, meer specifiek, de interpretatie, uitvoering en beëindiging van deze Overeenkomst, zal worden voorgelegd aan de Administratieve Rechtbank van Lille (Tribunal Administratif de Lille). Deze rechtbank is exclusief bevoegd, nadat alle andere praktische mogelijkheden zijn uitgeput, zelfs wanneer de procedure een derde partij als garant of meerdere gedaagden betreft.

Artikel 19 Toepasselijk recht

Deze Overeenkomst wordt beheerst door het Franse recht. In geval van een meningsverschil dat tot een geschil leidt, is de Administratieve Rechtbank van Lille (Tribunal Administrative de Lille) exclusief bevoegd.

Volgens de Franse wet nr. 94-665 van 4 augustus 1994 moet een Franse versie van de Overeenkomst worden opgesteld. De Engelse en Franse versie van deze Overeenkomst zijn van kracht. De contractpartijen kunnen zich beroepen op de bepalingen van beide versies.

In geval van discrepanties tussen deze subsidieovereenkomst en de vennootschapsovereenkomst, prevaleren de bepalingen van deze

32/35

Vertaling van originele pagina 34

Contrat et le droit français prévaudront, conformément aux dispositions du point 1 du présent article.

Contrat en het Franse recht prevaleren, overeenkomstig punt 1 van dit artikel.

Artikel 20 Wijzigingen

1. Indien een bepaling van deze Overeenkomst geheel of gedeeltelijk ongeldig is, verbinden de partijen zich ertoe deze te vervangen door een geldige bepaling die het doel van de ongeldige bepaling zo nauwkeurig mogelijk benadert.
2. Wijzigingen of aanpassingen aan deze Overeenkomst, inclusief de bijlagen, zijn alleen geldig indien deze schriftelijk zijn goedgekeurd door de bevoegde instanties.

Artikel 20 Wijzigingen

1. Indien een bepaling in deze Overeenkomst geheel of gedeeltelijk ongeldig is, verbinden de partijen zich ertoe de ongeldige bepaling te vervangen door een geldige bepaling die het doel van de ongeldige bepaling zo nauwkeurig mogelijk benadert.
2. Wijzigingen of aanpassingen aan deze Overeenkomst, inclusief de bijlagen, zijn alleen geldig indien deze schriftelijk zijn goedgekeurd door de bevoegde instanties.

Artikel 21 Correspondentie met het Permanent Secretariaat

Alle correspondentie tussen de Leidende Stedelijke Autoriteit en het Permanent Secretariaat/Beheerde Entiteit met betrekking tot dit Contract dient in het Engels te worden gericht aan de contactpersonen van het Permanent Secretariaat die vermeld staan op de website van het Initiatief:

<https://www.urban-initiative.eu>

Artikel 22 Ondertekening en Inwerkingtreding van het Contract

1. Dit Contract wordt in tweevoud opgesteld. Elk exemplaar dient te worden ondertekend door de Leidende Stedelijke Autoriteit en door de Gemandateerde Entiteit.
2. Dit Contract treedt in werking op de dag van ondertekening door laatstgenoemde partij.

Artikel 21 Correspondentie met het Permanent Secretariaat

Alle correspondentie tussen de Hoofdstedelijke Autoriteit en het Permanent Secretariaat/de Opdrachtgevende Entiteit in het kader van dit Contract dient in het Engels te zijn en te worden verzonden naar de contactgegevens van het Permanent Secretariaat zoals vermeld op de website van het Initiatief:

<https://www.urban-initiative.eu>

Artikel 22 Ondertekening en inwerkingtreding van het Contract

1. Dit Contract wordt in twee originelen opgesteld. Elk origineel dient te worden medeondertekend door de Hoofdstedelijke Autoriteit en door de Opdrachtgevende Entiteit.
2. Het Contract treedt in werking op de dag

van ondertekening door de laatst ondertekende partij.

33/35

Vertaling van originele pagina 35

Handtekeningen van de partijen

Namens de Opdrachtgevende Entiteit: Ik, ondergetekende, aanvaard de inhoud en bepalingen van het Subsidiecontract. Ik bevestig tevens dat ik officieel | Ik bevestig hierbij dat ik officieel bevoegd ben om deze subsidieovereenkomst te ondertekenen.

Naam en achternaam van de ondertekenaar:

Functie van de ondertekenaar:

Naam van de organisatie: Regionale Raad Hauts-de-France

Handtekening (en stempel, indien van toepassing)

Plaats en datum: Lille, 11 april 2025

34/35

Vertaling van originele pagina 36

Namens de Hoofdgemeente:

Ik, ondergetekende, ga akkoord met de inhoud en bepalingen van de subsidieovereenkomst.

Ik bevestig hierbij dat ik officieel bevoegd ben om deze subsidieovereenkomst te ondertekenen.

Namens de Hoofdgemeente:

Ik ga hierbij akkoord met de inhoud en bepalingen van de subsidieovereenkomst.

Ik bevestig tevens dat ik officieel bevoegd ben om deze subsidieovereenkomst te ondertekenen.

Voor- en achternaam van de ondertekenaar

Functie van de ondertekenaar

Naam van de organisatie

Handtekening (en stempel, indien aanwezig)

Plaats en datum:

BIJLAGE 1 Laatst goedgekeurde versie van het aanvraagformulier

BIJLAGE 2 Goedkeuringsbericht

BIJLAGE 1 Laatst goedgekeurde versie van het aanvraagformulier

BIJLAGE 2 Goedkeuringsbericht

35/35

Vertaling van originele pagina 37

Medegefinancierd door de Europese Unie, Hauts-de-France

Les Arcuriales, 45D rue de Tournai, 7e verdieping, 59000 Lille - Frankrijk info@urban-initiative.eu - www.urban-initiative.eu

Vertaling van originele pagina 38

a

*

Vertaling van originele pagina 39

Medegefinancierd door de Europese Unie met Hauts-de-France

Les Arcuriales, 45D rue de Tournai, 7th Floor, 59000 Lille - France info@urban-initiative.eu - www.urban-initiative.eu

Vertaling van originele pagina 40

[Op deze pagina is geen betrouwbare tekst herkend; raadpleeg het Engelse origineel.]

Vertaling van originele pagina 41

Toelichting grondslagen

In dit document kunt u secties vinden die onleesbaar zijn gemaakt. Deze informatie is achterwege gelaten op basis van de Wet open overheid (Woo). De letter die hierbij is vermeld correspondeert met de bijbehorende grondslag in onderstaand overzicht.

fe Art. 5.1 lid 2 sub b

Het belang van de openbaarmaking van deze informatie weegt niet op tegen het belang van de economische of financiële belangen van de Staat, andere publiekrechtelijke lichamen of bestuursorganen

By Art. 5.1 lid 2 sub e

Het belang van de openbaarmaking van deze informatie weegt niet op tegen het belang van de eerbiediging van de persoonlijke levenssfeer van betrokkenen